



Dachzelt Victoria 2.0 Roof Top Tent Victoria 2.0

900647



DE – BENUTZERHANDBUCH
EN – USER'S INSTRUCTION
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI
ES – MANUAL DEL USUARIO
FR – MANUEL D'UTILISATION
FI – KÄYTTÖOHJE
DK – BRUGERHÅNDBOG
SE – ANVÄNDARMANUAL

INHALT

1. GARANTIEBESTIMMUNGEN	2
2. MERKMALE UND ANWENDUNG	3
3. MATERIAL UND SPEZIFIKATION	3
4. HAUPTTEILE	3
5. ANBAUTEILE UND WERKZEUG	4
6. INSTALLATIONSSCHEMA	4
7. INSTALLATIONSSCHRITTE	6
8. BEDIENUNG	7
9. PFLEGE	9
10. ACHTUNG	9

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Outdoor-Dachzelts. Dieses Blatt enthält alle Informationen, die Sie benötigen, um den größtmöglichen Nutzen aus Ihrem Zelt zu ziehen. Bei richtiger Pflege wird Ihr Zelt Ihnen viele Jahre lang problemloses Camping ermöglichen.

1. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“) räumt Ihnen zusätzlich zu den gesetzlichen Mängelrechten auf die unter der Reimo-Eigenmarke „REIMO TENT“ vertriebenen Produkte eine Garantie von 3 Jahren ein. Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt jeweils mit Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland. Sollten während des Garantiezeitraums Material- oder Fertigungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- Kostenfreie Reparatur der Ware oder
- Kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle Originalteile, die im Rahmen der Erbringung von Garantieleistungen ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen Teile bzw. Austauschteile gehen in das Eigentum des Kunden über. Reparaturleistungen oder der Austausch im Rahmen der Garantie berechtigen nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn des Garantiezeitraums.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an ihren Händler, von welchem Sie den betreffenden Artikel erworben haben, oder direkt an Reimo als Garantiegeber:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach, Telefon: 06150 8662-310

Die Garantie gilt nicht, wenn andere Mängel als Material- oder Fertigungsfehler festgestellt werden. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:

- Regulären Verschleiß
- Unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Unsachgemäßen Betrieb, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung entgegen der jeweiligen Gebrauchs- und/oder Einbauanweisung, insbesondere bei Missachtung von Wartungs-, Pflege und Warnhinweisen

- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Gewaltanwendung (z.B. Schläge)
- Eigenreparaturen
- Verwendung von Nicht-Originalteilen des Herstellers oder vom Hersteller nicht freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit etc.)
- Umstände, die nicht vom Hersteller zu verantworten sind (z.B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- Unsachgemäßen Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Prüfung des Garantiefalls ermöglichen (z.B. durch Einschicken der Ware). Es ist darauf zu achten, dass Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden. Zur Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Rechnungskopie der Warensendung beizufügen. Dies dient dazu, dass wir das Vorliegen der Garantievoraussetzungen prüfen können. Ohne Rechnungskopie können wir eine Garantieleistung ablehnen.

Bei berechtigter Inanspruchnahme einer Garantieleistung entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. wir erstatten Ihnen etwaige Versandkosten für das Einschicken der Ware. (Beinhaltet nur den Versand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland).

Bitte beachten Sie: Durch diese Händlergarantie von Reimo werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegen Reimo / einen Händler nicht eingeschränkt und können von Ihnen unentgeltlich in Anspruch genommen werden.

Von diesem Garantieverprechen bleiben etwaige bestehende Gewährleistungsrechte Reimo gegenüber unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert Ihre Rechtsstellung daher vielmehr.

Für den Fall, dass die Kaufsache mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall gegenüber Reimo ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte geltend machen und zwar unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

2. MERKMALE UND ANWENDUNG

- Dieses Autodachzelt ist ein auf dem Autodach installiertes Zelt, das sich sehr leicht öffnen und schließen lässt. Sie können Ihre Outdoor-Camping-Leben auch bei schlechten Bedingungen wie z.B. schlammigem und unebenem Boden, an regnerischen Tagen usw. genießen.
- Modulares und leichtes Design für bequeme Bedienung und Installation.
- Die Belastbarkeit des Bettgestells beträgt nicht mehr als 250 kg, die der Teleskopleiter nicht mehr als 150 kg, und das Zelt ist für kleinere Auto- und SUV-Modelle geeignet.

3. MATERIAL UND SPEZIFIKATION

Hauptmaterial:

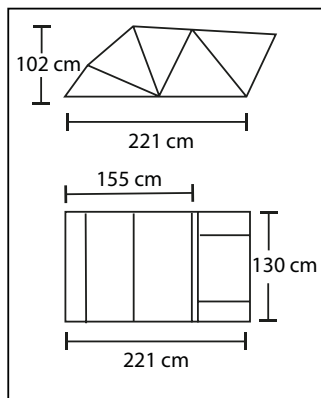
Rahmen: Aluminium

Leiter: Aluminium

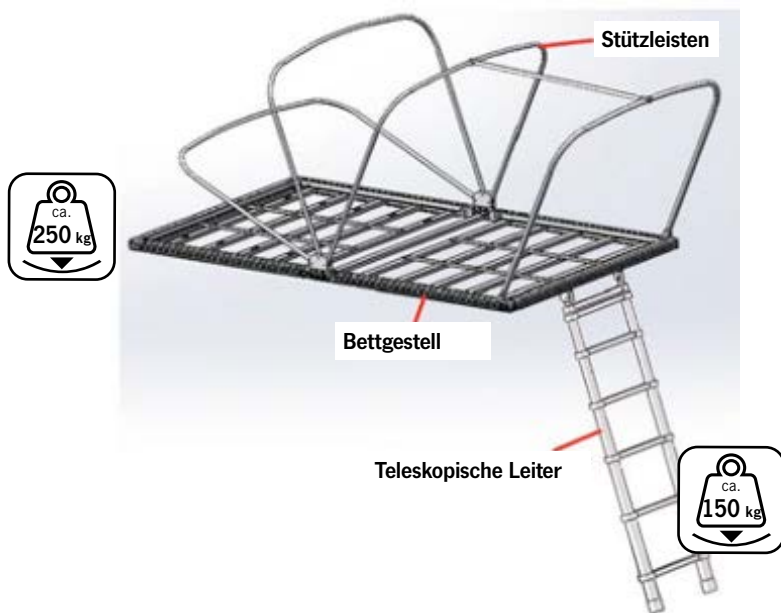
Zelt: wasserdichtes Tuch

Geschlossene Größe: 130 (L) x 105 (B) x 32 (H) cm

Offene Größe: 221 (L) x 130 (B) x 102 (H) cm

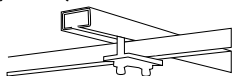


4. HAUPTTEILE



5. ANBAUTEILE UND WERKZEUG

**U-förmige Befestigungsplatte
(4 Stück)**



**M8x55 Schraube, Sechskantkopf
Glatte Unterlegscheibe**

8 Stück pro Stück **Federscheibe**



**Selbstsichernde Mutter
M8 (10 Stück)**

**Einsatz mit Federkugel
(4 Stück)**

**M8 x 12 Schraube,
Innensechskant
(4 Stück)**

**30 x 30 Kunst-
stoffkappe (4 Stück)**

Leiste (4 Stück)



**Ratschenschlüssel 13 mm
(1 Stück)**



**Sechskantschlüssel
(Inbusschlüssel) 6 mm (1 Stück)**



Anbau (optional erhältlich)

Art.-Nr. 9006471

- Einfache Befestigung mit Reißverschluss an der Front des Dachzeltes.
- Fixierung am Boden mit Heringen



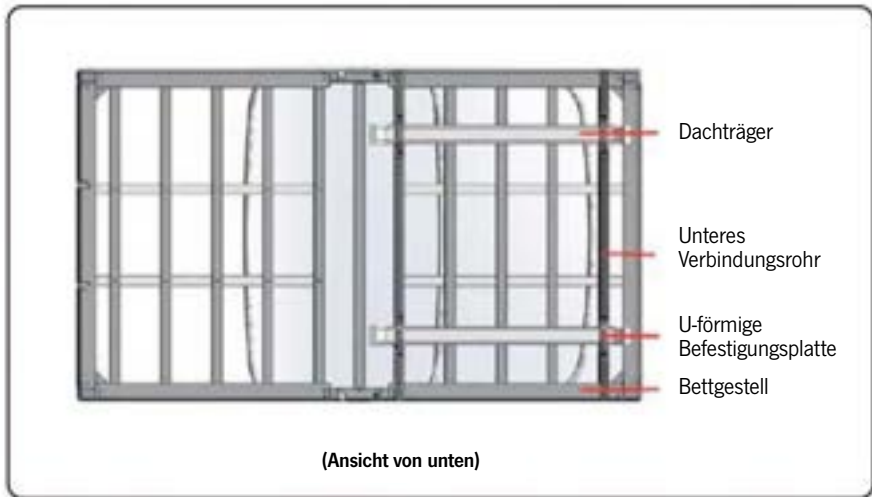
6. INSTALLATIONSSCHEMA

1. Das Installationsschema für den SUV mit Original-Dachträger, und der Abstand zwischen dem Träger und dem Autodach ist größer als 3 cm.



(Ansicht von unten)

- 2) Der Installationsplan für die anderen als die oben genannten. Bitte beachten Sie, dass Sie einen geeigneten Dachträger benötigen und auf dem Autodach montieren müssen, bevor Sie das Zelt installieren.



HINWEIS: UNTEN 3 TYPEN VON EMPFOHLENE DACHTRÄGERN



- A) Für das Auto mit kleinem Gepäckträger, befestigt auf dem Gepäckträger.



- B) Für das Auto mit Dachrinne, die an der Rinne befestigt wird.



- C) Andere, die am Türrahmen befestigt sind.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

7. INSTALLATIONSSCHRITTE

Für die Montage werden 2 Personen benötigt.



1) Bitte überprüfen Sie, ob es optionale Träger auf dem Autodach gibt und der Abstand zwischen dem Träger und dem Autodach größer als 3 cm ist. Andernfalls benötigen Sie geeignete Dachträger und montieren diese zuerst.



2) Lösen Sie die Schrauben entsprechend der Richtung und Größe des Dachträgers und stellen Sie die Richtung und den Abstand der beiden Verbindungsrohre ein und ziehen Sie die Schrauben fest. Dann tragen Sie das Zelt auf das Autodach.



3) Bringen Sie das Zelt in die richtige Position auf dem Autodach. (Vergewissern Sie sich, dass sich die Kofferraumklappe öffnen lässt)



**Ratschen-
schlüssel**



M8 Flachdichtung
M8 Federscheibe
Selbstsichernde Mutter M8

4) Schieben Sie die M8x50-Schrauben in die entsprechende Position am Ende des Verbindungsrohrs, 2 Stück an jedem Ende.

Bitte beachten: wenn der Abstand zwischen Dachträger und Autodach weniger als 4 cm beträgt, werden die kurzen Schrauben M8x30 anstelle der langen Schrauben M8x50 verwendet.

5) Führen Sie die Schrauben in der richtigen Reihenfolge durch das Loch der U-förmigen Befestigungsplatte, die Unterlegscheibe und die Federscheibe und ziehen Sie die selbstsichernde Mutter M8 mit einem Ratschenschlüssel an. Bitte beachten Sie, dass insgesamt 4 Stück U-förmige Befestigungsplatten angebracht werden müssen.



6) Stecken Sie die Kunststoffkappe (30x30 cm) in das Ende der Verbindungsschläuche.

8. BEDIENUNG

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

Öffnen:

- 1) Nehmen Sie die Abdeckhaube ab und lösen Sie alle Befestigungen am Zelt



- 2) Halten Sie die untersten Stufen der Leiter fest - dann ziehen Sie die Leiter heraus, um das Zelt vollständig zu öffnen



- 3) Spannen Sie die Stange im Eingang, um das Vordach zu fixieren.



- 4) Stellen Sie die Leiter auf eine geeignete Höhe ein. Bei der Benutzung muss die Leiter in einem Winkel von 75 Grad stehen.



Schließen:

- 5) Vergewissern Sie sich vor dem Schließen, sich nichts mehr im Zelt befindet.
- 6) Drücken und halten Sie den Knopf am unteren Ende der Leiter und klappen Sie sie hoch
- 7) Nach dem Schließen ziehen Sie die wasserfeste Abdeckhaube über und haken ihn um den Bettrahmen herum ein.



8) Ansichten:



Innenansicht



Vorderansicht



Ansicht von unten



Seitenansicht



Rückansicht

9. PFLEGE

bitte trocknen Sie das Zelt, nachdem es nass geworden ist.

10. ACHTUNG

- 01) Lassen Sie die Zeltfenster beim Falten offen.
- 02) Vergewissern Sie sich, dass sich nichts im Zelt befindet, bevor Sie es zusammenfalten, z. B. Schlafsack, Kopfkissen usw.
- 03) Legen Sie keine Gegenstände auf das Zeltdach, wenn das Zelt auf dem Autodach installiert ist - egal, ob es benutzt wird oder nicht
- 04) Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um das Zelt zu reinigen.
- 05) Bitte überprüfen Sie nach der Montage und vor der Fahrt immer, ob die Muttern, die den Betrahmen mit dem Dachträger verbinden, fest angezogen sind
- 06) Machen Sie keine heftigen Bewegungen im Zelt.
- 07) Die wasserdichte Abdeckung muss während der Fahrt über das Zelt gezogen werden
- 08) Bevor Sie die Leiter benutzen, vergewissern Sie sich, dass alle Läufe fest sind und die ausgefahrenen Teile fest verriegelt sind. Prüfen Sie vor der Benutzung alle Teile auf ihre Funktionstüchtigkeit. Verwenden Sie keine beschädigten, abgenutzten oder chemisch geätzten Leitern.
- 09) Stellen Sie die Leiter auf festen Boden. Lassen Sie ihn nicht auf einem Bein stehen. Stellen Sie die Leiter nicht auf instabilen Boden, der mit Schlamm, Eis oder Schnee bedeckt ist, ohne jegliche Antirutsch-Vorrichtung.
- 10) Bevor Sie die Leiter besteigen, vergewissern Sie sich bitte, dass die Querstreben verriegelt sind, und strecken Sie Ihren Körper nicht weit weg. Andernfalls werden Sie das Gleichgewicht verlieren. Stellen Sie sich beim Auf- und Absteigen mit dem Gesicht zur Leiter und halten Sie die Leiter mit den Händen fest. Verteilen Sie Ihr Körpergewicht auf die Mitte der Stufen. Klettern Sie nicht nur auf einer Seite. Das Springen von Leitern ist nicht erlaubt.
- 11) Ziehen Sie die obere Traverse nur dann heraus, wenn die Leiter vollständig ausgezogen ist, da sie sonst herunterfallen kann. Drücken Sie während des Betriebs nicht auf den Schalter, um Verletzungen zu vermeiden.
- 12) Stellen Sie sicher, dass die Leiter sauber ist. Schützen Sie sie vor Fett, Schmutz, Schnee, Farbe und Chemikalien.
- 13) Führen Sie keine vorübergehenden Wartungsarbeiten an der Leiter durch, um Teile nicht zu beschädigen.
- 14) Der Betrahmen und die Leiter sind elektrisch leitend, halten Sie sich von allen stromführenden Teilen fern.
- 15) Die Leiter muss während der Benutzung einen Winkel von 75 Grad zwischen dem Boden und der Leiter bilden.
- 16) Um die Kinder zu schützen, lassen Sie die Leiter nicht unbeaufsichtigt stehen.
- 17) Beim Zusammenziehen fassen Sie die Leiterstange mit einer Hand und drücken den linken und rechten Schalter der untersten Querstrebe. Klappen Sie die Leiter nacheinander und langsam nach unten. Vorsicht, um Handverletzungen zu vermeiden!
- 18) Um die Leiter zu verlängern, müssen Sie nacheinander Stufen von unten nach oben herausziehen und jede Stufe sorgfältig verriegeln.
- 19) Vergewissern Sie sich vor dem Ausfahren der Leiter, dass der Boden eben ist. Um die Höhe zu verringern, klappen Sie die Leiter bitte erst zusammen und fahren Sie sie dann wieder auf die gewünschte Höhe aus.
- 20) Bei starkem Wind dürfen Sie das Zelt und die Leiter nicht benutzen.
- 21) Die Leiter ist so konstruiert, dass sie nur von einer Person benutzt werden kann. Die maximale Belastung beträgt 150 kg.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

CONTENTS

1. WARRANTY CONDITIONS	10
2. CHARACTERISTICS AND APPLICATION.....	11
3. MATERIAL & SPECIFICATION.....	11
4. MAIN PARTS	11
5. ATTACHED PARTS AND TOOL	12
6. INSTALLATION DIAGRAMM	12
7. INSTALLATION STEPS.....	14
8. OPERATION	15
9. MAINTENANCE	17
10. ATTENTION.....	17

Congratulations on purchasing your outdoor rooftop tent. This leaf includes all the information that you require to obtain the maximum enjoyment and benefit from your tent. Given proper care your tent will give you many years of trouble free camping.

1. WARRANTY CONDITIONS

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (hereinafter referred to as "Reimo" or "we"), provides a three-year warranty on the products sold under its own "REIMO TENT" brand in addition to the statutory rights related to defects.

The warranty period will start to run on the relevant invoice date. The geographical scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

If any material defects or manufacturing defects are found in your purchased products during the warranty period, we will provide you with one of the following services at our discretion as part of the warranty:

- We will repair the goods free of charge; or
 - We will exchange the goods for an equivalent product free of charge.
- Reimo will acquire ownership of any original parts that are replaced within the scope of the above warranty services.

You will acquire ownership of the new parts or replacement parts. Any repairs or replacements provided under the warranty will not entitle you to extend or restart the relevant warranty period. If you wish to make a warranty claim, please contact the dealer from whom you purchased the product in question or Reimo directly as the warrantor: **Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310**

The warranty will not apply if any defects other than material defects or manufacturing defects are found.

Furthermore, warranty claims will be rejected if any damage is caused by:

- normal wear and tear;
- improper and non-intended use of the product;
- improper operation, installation, assembly, commissioning or operation contrary to the relevant instructions for use and/or installation, especially if instructions for maintenance and care or warnings are not observed;
- failure to observe any safety precautions;
- use of force (e.g. beating);
- self-repairs;
- use of any non-original parts or any parts not approved by the manufacturer;

- environmental factors (e.g. heat, humidity);
- circumstances for which the manufacturer is not responsible (e.g. natural disasters, accidents); or
- improper transportation.

In order to make a warranty claim, you must allow us to examine the case in question (e.g. by sending us the goods).

Please use secure packaging to ensure that the goods are not damaged during transport.

In order to make a warranty claim, you must enclose a copy of the invoice with the shipment of the goods. This will enable us to check whether the warranty conditions are met. If you do not enclose a copy of the invoice, we may refuse to provide services under the warranty. If your warranty claim is legitimate, you will not incur any shipping costs (i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred to send us the goods. Includes shipping within the Federal Republic of Germany only).

Please note:

This manufacturer's warranty provided by Reimo will not restrict any statutory warranty rights that you may be able to assert against Reimo / a dealer in the event of defects; you may exercise the relevant rights free of charge.

This manufacturer's warranty shall have no bearing on any statutory warranty rights that you may hold against Reimo. On the contrary, this manufacturer's warranty serves to consolidate your legal position. If any of your purchased items are defective, you may always assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether the defects are covered by the warranty or whether a claim is asserted under the warranty.

2. CHARACTERISTICS AND APPLICATION

- This car roof tent is a tent installed on the car roof which is very easy to open and close. You can enjoy your outdoor camping life in bad environment such as muddy and bumpy ground, the rainy day and so on.
- Modular and lightweight design to convenient operation and installation.
- The load bearing of the bed frame is not more than 250kg, the telescopic ladder not more than 150kg, and the tent suitable for smaller car and SUV models.

3. MATERIAL & SPECIFICATION

Main material:

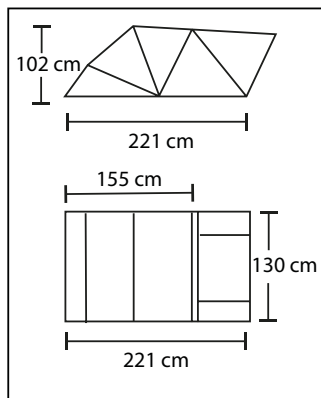
Frame: Aluminium

Ladder: Aluminium

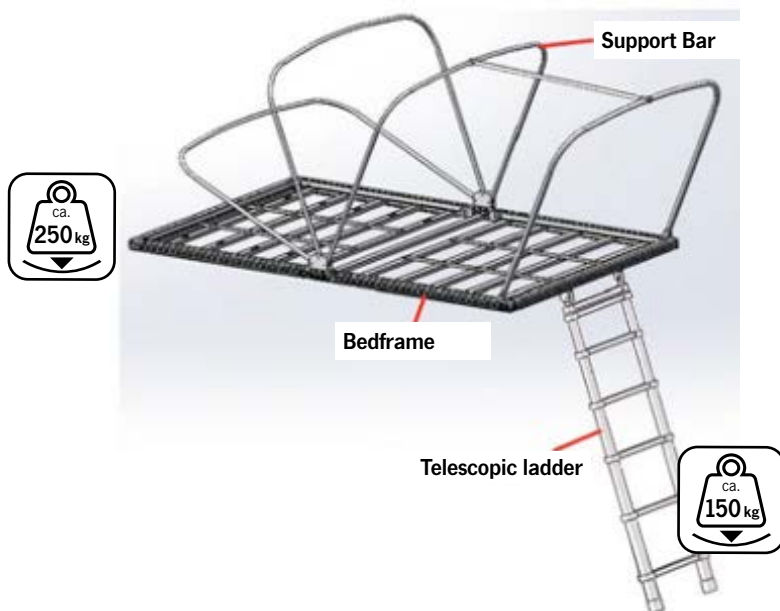
Tent: waterproof cloth

Closed size: 130 (L) x 105 (W) x 32 (H) cm

Open size: 221 (L) x 130 (W) x 102 (H) cm

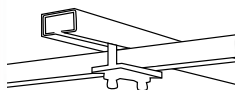


4. MAIN PARTS



5. ATTACHED PARTS AND TOOL

U-shaped fixing plate (4 pcs)



M 8 x 55 Bolt, hexagon head
Plain washer

8 pcs
each



Spring washer

M8 self-locking nut
(10 pcs)



Insert with spring ball
(4 pcs)



M8 x 12 Bolt, hexagon
socket (4 pcs)



30 x 30 plastic cap
(4 pcs)



Fillet
(4 pcs)



Ratchet wrench 13 mm (1 pcs)



Hexagon bar wrench
(Allen Key) 6 mm (1 pcs)



Annex (optionally available)

Art.-No. 9006471

- Easy to attach with zipper at the front of the roof tent
- Fastening to the ground with pegs



6. INSTALLATION DIAGRAMM

1. The installation diagram for the SUV with original roof rack, and the distance between the rack and the car top is bigger than 3 cm.



Bottom
connecting tube

Roof rack

U-shaped fixing
plate

Bed frame

(Bottom view)

- 2) The installation diagram for the other than the above. Please be noted that you need to get a set of suitable roof rack and install it on the car roof before install the tent.

DE

EN

IT

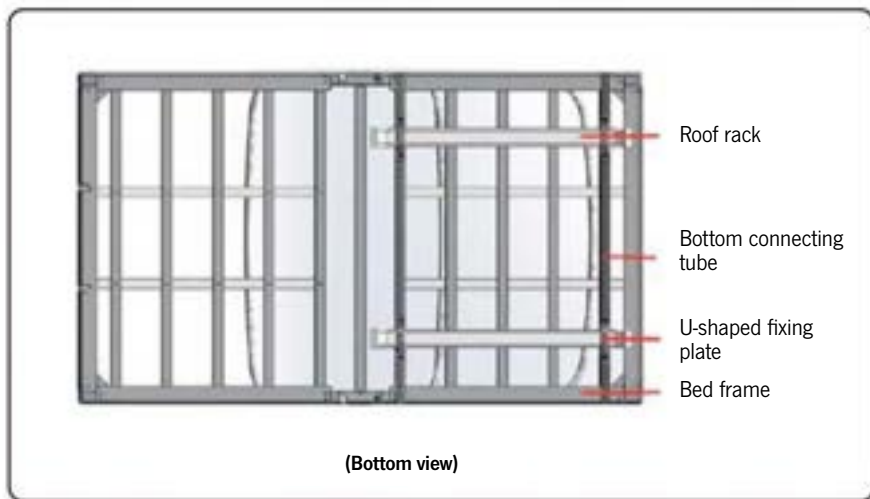
ES

FR

FI

DK

SE



NOTE: BELOW 3 TYPES OF ROOF RACK RECOMMENDED



→ A) For the car with small rack, fixed on the rack.



→ B) For the car with groove on the roof, fixed on the groove.



→ C) Others, fixed on the door frame.

7. INSTALLATION STEPS

2 people are needed for the assembly.



1) Please check if there are optional racks on car roof and the distance between the rack and the car roof is bigger than 3cm. Otherwise you need suitable roof racks and mount them first.



2) Loosen the screws according to the direction and size of the roof rack and adjust the direction and distance of the two connecting-tubes and tighten the screws. Then carry the tent onto the car roof.



3) Adjust the tent to appropriate position on the car roof. (Make sure the trunk door can be opened.)



4) Slide the M8x50 bolts to appropriate position from the end of the connection tube, 2pcs at each end.

Please be noted, when the distance between roof rack and car roof is less than 4cm, the short bolts M8x30 will be used instead of the long bolts M8x50.



5) Pass the bolts through the hole of the U-shaped fixing plate, flat washer then spring washer in proper order, then tighten the M8 self-locking nut using a ratchet wrench. Please be noted total 4 pcs U-shaped fixing plates need to be fixed.



M8 Flat gasket
M8 Spring washer
M8 self-locking nut



6) Insert the plastic cap (30x30 cm) into the end of the connecting tubes.

8. OPERATION

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

Unfolding method:

- 1) Take off the cover and loosen all fixations at the tent



- 2) hold the lowest steps of the ladder - then pull out the ladder to open the tent completely



- 3) Tension the rod in the entrance to fix the canopy.



- 4) Adjust the ladder to a suitable height. When in use the ladder must be at an angle of 75 degrees.



Folding method:

- 5) Make sure nothing inside before folding
- 6) Press and hold the button of the bottom of the ladder and fold it up



- 7) After folding, pull over the waterproof cover and hook it in around the bedframe.

8) Views:



Inside view



Front view



Bottom view



Side view



Rear view

9. MAINTENANCE

please dry the tent after it is wet.

10. ATTENTION

- 01) Keep the tent windows open when folding.
- 02) Make sure nothing in the tent before folding, such as sleepy bag, pillow, etc.
- 03) Don't put anything onto the top of the tent when the tent installed on car top - weather in use or not
- 04) Using wet cloth to clean the tent.
- 05) Please double check always after installation and before driving if the nuts that lock the bed frame together with roof rack are tightened
- 06) Don't do violent exercise inside the tent.
- 07) The waterproof cover must be pulled over tent while driving
- 08) Before using the ladder, make sure that all rounds are firm and the extended parts are locked fast. Check all parts in good working condition before using. Do not use damaged, worn-out, chemically-etched ladder.
- 09) Set the ladder on firm ground. Do not let it stand on one leg. Do not set it on unsteady ground which has gunge, ice or snow on it, without any anti-skid device.
- 10) Before climbing the ladder, please make sure the crosspieces are locked, please don't reach out your body far away. Otherwise, you will lose your balance. Face the ladder while climbing up and down, hold firmly the ladder with hands. Distribute your body weight on the middle of the rounds. Do not climb on single side. Jumping from ladder is not allowed.
- 11) Do not pull out the top crosspiece unless the ladder is fully extended, or it may fall. Do not press the any contract switch when in use to avoid injury to person.
- 12) Make sure the ladder is clean. Keep it from grease, dirt, snow, paint and chemicals.
- 13) Do not conduct any temporary maintenance on ladder to damage parts.
- 14) The bedframe and the ladder are all electric conductors, keep away from any live parts.
- 15) The ladder must be at an angle of 75 degrees between the floor and ladder when in use.
- 16) To provide children with protection, do not leave the ladder stand alone without any attention.
- 17) When contracting, grasp the ladder rod by one hand, and press the left and right switches of the lowest crosspieces. Do collapse the ladder down-top sequentially and slowly. Caution to avoid hand injuries!
- 18) To extend the ladder, you need to pull out rounds bottom-up sequentially and lock each round carefully.
- 19) Before extending the ladder, make sure the ground is flat. To reduce the height, please collapse the ladder first, and then extend it again to the height you want.
- 20) You are not allowed to use the tent and ladder in strong wind weather.
- 21) The design of the ladder only permit one person to use it and max loading is 150 kg.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

CONTENUTO

1. CONDIZIONI DI GARANZIA	18
2. CARATTERISTICHE E APPLICAZIONE	19
3. MATERIALE E SPECIFICHE.....	19
4. PARTI PRINCIPALI.....	19
5. PARTI E STRUMENTI ALLEGATI.....	20
6. DIAGRAMMA DI INSTALLAZIONE	20
7. FASI DI INSTALLAZIONE.....	22
8. OPERAZIONE.....	23
9. MANUTENZIONE.....	25
10. ATTENZIONE.....	25

Congratulazioni per aver acquistato la vostra tenda da tetto per esterni. Questo foglio contiene tutte le informazioni necessarie per ottenere il massimo piacere e beneficio dalla vostra tenda. Se curata adeguatamente, la tenda vi regalerà molti anni di campeggio senza problemi.

1. CONDIZIONI DI GARANZIA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (di seguito "Reimo" o "noi"), fornisce una garanzia di tre anni sui prodotti venduti sotto i propri marchi "REIMO TENT" oltre ai diritti legali relativi alla presenza di eventuali difetti.

Il periodo di garanzia decorrerà dalla relativa data di fatturazione. L'ambito geografico della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania. Se si riscontrano difetti di materiale o difetti di fabbricazione nei prodotti acquistati durante il periodo di garanzia, a nostra discrezione forniremo uno dei seguenti servizi come parte della garanzia:

- Ripareremo il prodotto gratuitamente; o
- Sostituiremo il prodotto con uno equivalente gratuitamente.

Reimo acquisisce la proprietà di tutte le parti originali che vengono sostituite nell'ambito dei servizi di garanzia di cui sopra.

Lei acquisirà la proprietà delle parti nuove o di ricambio. Eventuali riparazioni o sostituzioni fornite ai sensi della garanzia non daranno diritto a estendere o iniziare da capo il relativo periodo di garanzia.

Se si desidera presentare un reclamo in garanzia, si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto in questione o direttamente Reimo direttamente in qualità di garante:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garanzia non si applica se vengono riscontrati difetti diversi da difetti di materiale o difetti di fabbricazione. Inoltre, le richieste di garanzia saranno respinte se un qualsiasi danno è causato da:

- normale usura;
- uso improprio e non previsto del prodotto;
- funzionamento, installazione, montaggio, messa in servizio impropri o funzionamento contrario alle relative istruzioni per l'uso e/o installazione contraria, soprattutto se le istruzioni per la manutenzione e cura o le avvertenze non vengono rispettate;
- inosservanza delle precauzioni di sicurezza;
- uso della forza (ad es. percosse);
- riparazioni eseguite in autonomia;
- utilizzo di parti non originali o di qualunque parte non approvata dal produttore;

- fattori ambientali (es. calore, umidità);
- circostanze per le quali il produttore non è responsabile (ad es. calamità naturali, incidenti); o
- trasporto improprio.

Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario consentirci di esaminare il caso in questione (ad esempio inviandoci il prodotto). Si prega di utilizzare un imballaggio sicuro per assicurarsi che la merce non venga danneggiata durante il trasporto. Per presentare un reclamo in garanzia, è necessario allegare una copia della fattura al momento della spedizione del prodotto. Questo ci permetterà di verificare se le condizioni di garanzia sono soddisfatte. Se non si allega una copia della fattura, potremmo rifiutarci di fornire servizi in garanzia. Se il suo reclamo in garanzia è legittimo, non dovrà sostenere alcun costo di spedizione (ovvero le rimborseremo le spese di spedizione sostenute per inviarcì il prodotto. Include la spedizione solo all'interno della Repubblica Federale di Germania).

Nota bene:

la presente garanzia del produttore fornita da Reimo non limiterà alcun diritto di garanzia legale che lei potrebbe far valere nei confronti di Reimo /di un rivenditore in caso di difetti; potrà esercitare gratuitamente i relativi diritti. La presente garanzia del produttore non influisce sui diritti di garanzia previsti dalla legge che lei può vantare nei confronti di Reimo. Al contrario, questa garanzia del produttore serve a consolidare la sua posizione legale. Se uno qualsiasi degli articoli da lei acquistati è difettoso, può sempre far valere i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge nei confronti di Reimo, indipendentemente dal fatto che i difetti siano coperti dalla garanzia o che venga fatto valere un reclamo ai sensi della garanzia.

2. CARATTERISTICHE E APPLICAZIONE

- Questa tenda da tetto per auto è una tenda installata sul tetto dell'auto, molto facile da aprire e chiudere. Potete godervi la vostra vita da campeggio all'aperto anche in ambienti difficili, come terreni fangosi e accidentati, giornate di pioggia e così via.
- Design modulare e leggero per facilitare il funzionamento e l'installazione.
- La portata del telaio del letto non supera i 250 kg, la scala telescopica non supera i 150 kg e la tenda è adatta a modelli di auto e SUV di piccole dimensioni.

3. MATERIALE E SPECIFICHE

Materiale principale:

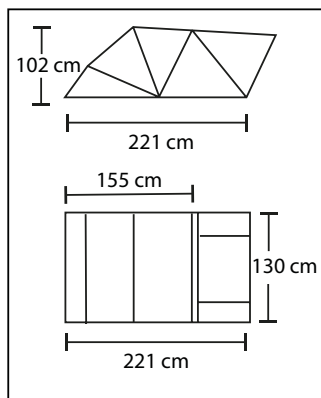
Telaio: Alluminio

Scala: Alluminio

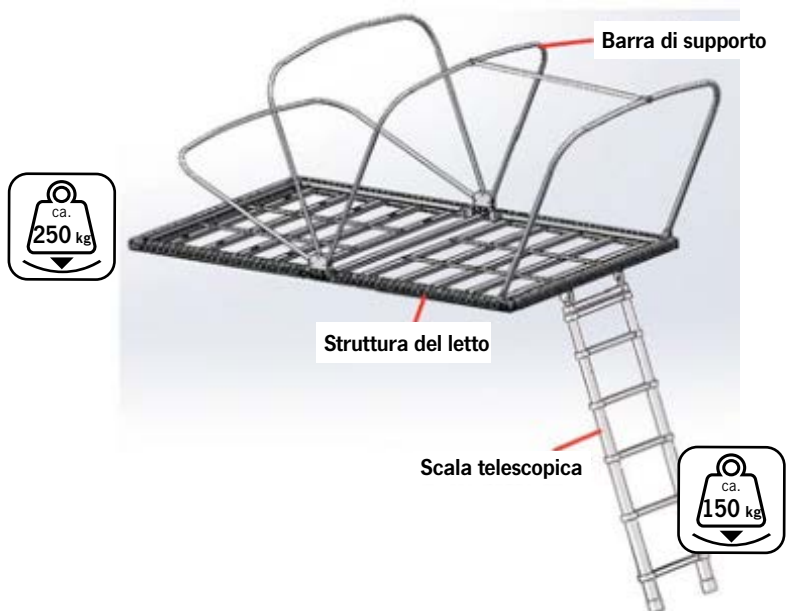
Tenda: telo impermeabile

Dimensioni chiuse: 130 (L) x 105 (L) x 32 (H) cm

Dimensioni aperte: 221 (L) x 130 (L) x 102 (H) cm

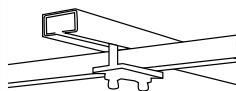


4. PARTI PRINCIPALI



5. PARTI E STRUMENTI ALLEGATI

Piastra di fissaggio a U (4 pezzi)



M8 x 55 Bullone, testa esagonale

Rondella piana

8 pezzi
ciascuno



Rondella
elastica

Dado autobloccante
M8 (10 pezzi)

Inserto con sfera a
molla (4 pezzi)

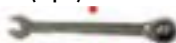
M8 x 12 Bullone,
esagono incassato
(4 pz.)

tappo in plastica 30 x
30 (4 pezzi)

Filetto (4 pezzi)



Chiave a cricchetto
13 mm (1 pz.)



Chiave a barra esagonale
(chiave a brugola)
6 mm (1 pz.)



Allegato (disponibile come opzione)
Numero articolo 9006471

- Facile da fissare con cerniera nella parte anteriore della tenda a tetto
- Fissaggio a terra con picchetti



6. DIAGRAMMA DI INSTALLAZIONE

1. Lo schema di installazione si riferisce ai SUV con portapacchi originale e la distanza tra i portapacchi e la capote dell'auto è superiore a 3 cm.



Tubo di collega-
mento inferiore

Portapacchi

Piastra di fissag-
gio a U

Struttura del letto

(Vista dal basso)

- 2) Lo schema di installazione del sistema diverso da quello sopra indicato. Si prega di notare che è necessario procurarsi un set di portapacchi adatto e installarlo sul tetto dell'auto prima di installare la tenda.

DE

EN

IT

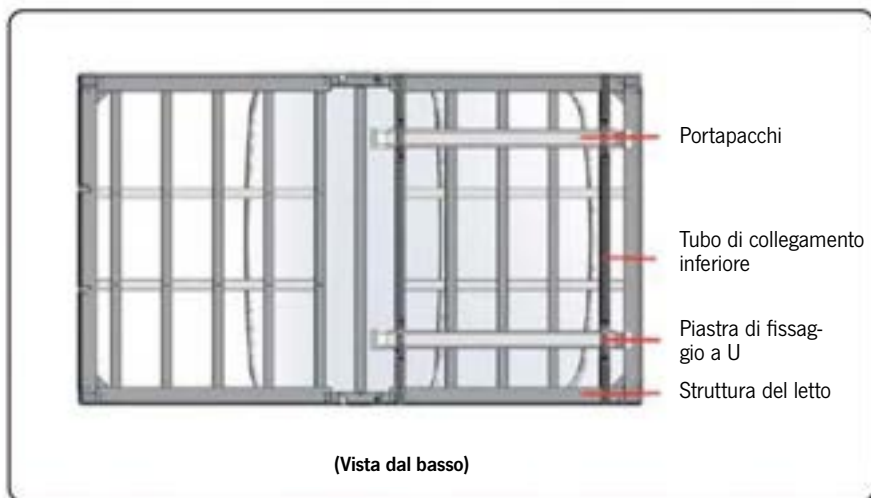
ES

FR

FI

DK

SE



NOTA: SI CONSIGLIANO 3 TIPI DI PORTAPACCHI



→ A) Per le auto con portapacchi piccoli, da fissare sul portapacchi.



→ B) Per le auto con scanalatura sul tetto, fissare sulla scanalatura.



→ C) Altri, fissati sul telaio della porta.

7. FASI DI INSTALLAZIONE

Per il montaggio sono necessarie 2 persone.



1) Verificare se sul tetto dell'auto sono presenti portapacchi opzionali e se la distanza tra il portapacchi e il tetto dell'auto è superiore a 3 cm. In caso contrario, è necessario disporre di portapacchi adeguati e montarli prima.



2) Allentare le viti in base alla direzione e alle dimensioni del portapacchi, regolare la direzione e la distanza dei due tubi di collegamento e serrare le viti. Trasportare quindi la tenda sul tetto dell'auto.



3) Regolare la tenda nella posizione appropriata sul tetto dell'auto. (Assicurarsi che lo sportello del bagagliaio possa essere aperto)

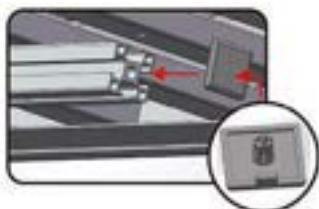


Guarnizione piastra M8
Rondella elastica M8
Dado autobloccante M8

4) Far scorrere i bulloni M8x50 nella posizione appropriata dall'estremità del tubo di collegamento, 2 pezzi a ciascuna estremità.

Quando la distanza tra il portapacchi e il tetto dell'auto è inferiore a 4 cm, si utilizzeranno i bulloni corti M8 x 30 invece dei bulloni lunghi M8x50.

5) Far passare i bulloni attraverso il foro della piastra di fissaggio a U, la rondella piatta e la rondella elastica nell'ordine corretto, quindi serrare il dado autobloccante M8 con una chiave a cricchetto. Si prega di notare che è necessario fissare un totale di 4 pezzi di piastre di fissaggio a U.



6) Inserire il tappo di plastica (30x30 cm) all'estremità dei tubi di collegamento.

8. OPERAZIONE

DE
EN
IT
ES
FR
FI
DK
SE

Metodo di svolgimento:

- 1) Togliere la copertura e allentare tutti i fissaggi alla tenda



- 2) tenere i gradini più bassi della scala, quindi estrarre la scala per aprire completamente la tenda



- 3) Tendere l'asta all'ingresso per fissare il tettuccio.



- 4) Regolare la scala a un'altezza adeguata. Quando è in uso, la scala deve avere un angolo di 75 gradi.



Metodo di piegatura:

- 5) Assicurarsi che non ci sia nulla all'interno prima di piegare
- 6) Tenere premuto il pulsante della parte inferiore della scala e ripiegarla verso l'alto



- 7) Dopo la piegatura, tirare la copertura impermeabile e agganciarla intorno alla struttura del letto.

8) Visualizzazioni:



Vista interna



Vista frontale



Vista dal basso



Vista laterale



Vista posteriore

9. MANUTENZIONE

asciugare la tenda dopo averla bagnata.

10. ATTENZIONE

- 01) Tenere le finestre della tenda aperte quando la si ripiega.
- 02) Assicurarsi che non ci sia nulla nella tenda prima di piegarla, come ad esempio il sacco a pelo, il cuscino, ecc.
- 03) Non mettete nulla sulla parte superiore della tenda quando la tenda è installata sul tetto dell'auto, che sia in uso o meno
- 04) Usare un panno bagnato per pulire la tenda.
- 05) Dopo il montaggio e prima di partire, controllare sempre che i dadi che bloccano il telaio del letto e il portapacchi siano serrati
- 06) Non fare esercizi violenti all'interno della tenda.
- 07) La copertura impermeabile deve essere tirata sopra la tenda durante la guida
- 08) Prima di utilizzare la scala, accertarsi che tutti i giri siano ben saldi e che le parti estese siano bloccate. Prima dell'uso, verificare che tutte le parti siano in buone condizioni di funzionamento. Non utilizzare scale danneggiate, usurate o con incisioni chimiche.
- 09) Posizionare la scala su un terreno solido. Non lasciare che si regga su una sola gamba. Non collocare l'apparecchio su un terreno instabile, ricoperto di fango, ghiaccio o neve, senza alcun dispositivo antisdrucchiolo.
- 10) Prima di salire sulla scala, assicurarsi che le traverse siano bloccate e non allontanare il corpo. Altrimenti si perde l'equilibrio. Rivolgersi verso la scala mentre si sale e si scende, tenendo saldamente la scala con le mani. Distribuire il peso corporeo sulla parte centrale dei giri. Non arrampicarsi su un solo lato. Non è consentito saltare dalla scala.
- 11) Non estrarre la traversa superiore se la scala non è completamente estesa, altrimenti potrebbe cadere. Non premere l'interruttore di qualsiasi contratto quando è in uso per evitare lesioni alla persona.
- 12) Assicurarsi che la scala sia pulita. Tenetelo al riparo da grasso, sporco, neve, vernice e sostanze chimiche.
- 13) Non eseguire interventi di manutenzione temporanea sulla scala per non danneggiare le parti.
- 14) La struttura del letto e la scala sono tutti conduttori di corrente elettrica, tenere lontano da qualsiasi parte sotto tensione.
- 15) La scala deve avere un angolo di 75 gradi tra il pavimento e la scala quando è in uso.
- 16) Per proteggere i bambini, non lasciare la scala in piedi da sola, senza alcuna attenzione.
- 17) Quando si contrae, afferrare l'asta della scala con una mano e premere gli interruttori destro e sinistro delle traverse più basse. Abbattere la scala in modo sequenziale e lento. Attenzione, per evitare lesioni alle mani!
- 18) Per estendere la scala, è necessario estrarre in sequenza i tondi dal basso verso l'alto e bloccare ogni tondo con attenzione.
- 19) Prima di estendere la scala, accertarsi che il terreno sia pianeggiante. Per ridurre l'altezza, si prega di abbassare prima la scala e poi di estenderla nuovamente all'altezza desiderata.
- 20) Non è consentito utilizzare la tenda e la scala in caso di forte vento.
- 21) Il design della scala consente l'utilizzo da parte di una sola persona e il carico massimo è di 150 kg.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

CONTENIDO

1. CONDICIONES DE GARANTÍA	26
2. CARACTERÍSTICAS Y APLICACIÓN	27
3. MATERIAL Y ESPECIFICACIONES	27
4. PARTES PRINCIPALES	27
5. PIEZAS ADJUNTAS Y HERRAMIENTA.....	28
6. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN.....	28
7. PASOS DE INSTALACIÓN.....	30
8. OPERACIÓN.....	31
9. MANTENIMIENTO	33
10. ATENCIÓN	33

Enhorabuena por la compra de su tienda de campaña para exteriores. Esta hoja incluye toda la información que necesita para obtener el máximo disfrute y beneficio de su tienda. Si la cuida adecuadamente, su tienda le proporcionará muchos años de acampada sin problemas.

1. CONDICIONES DE GARANTÍA

La sociedad Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (en adelante «Reimo» o «nosotros») concede una garantía de tres años sobre los productos vendidos bajo sus propias marcas «REIMO TENT» además de los derechos legales relativos a defectos.

El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de facturación correspondiente. El ámbito geográfico de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania. Si se detectan defectos de material o de fabricación en los productos adquiridos durante el periodo de garantía, le proporcionaremos uno de los siguientes servicios, a nuestra discreción, en virtud de la garantía:

- Repararemos la mercancía gratuitamente; o
- Cambiaremos gratuitamente la mercancía por un producto equivalente.

Reimo asumirá la propiedad de cualquier pieza original que se sustituya en virtud de los servicios de garantía anteriores. Usted se convertirá en el propietario de las piezas nuevas o de sustitución. Las reparaciones o sustituciones en garantía no le dan derecho a una prórroga o reinicio del periodo de garantía correspondiente. Si desea presentar una reclamación en virtud de la garantía, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en cuestión o póngase en contacto directamente con Reimo como garante:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

La garantía no se aplicará si se detectan defectos que no sean de material o de fabricación.

Además, las reclamaciones de garantía serán rechazadas si los daños son causados por:

- desgastes normales;
- el uso incorrecto y no previsto del producto;
- funcionamiento, instalación, montaje o puesta en servicio incorrectos, o funcionamiento o puesta en servicio contrario a las instrucciones de uso y/o instalación correspondientes, en particular si se han ignorado las instrucciones de mantenimiento y de reparación o bien las advertencias;
- incumplimiento de las medidas de seguridad;

- uso de la fuerza (por ejemplo, golpes);
- reparación por iniciativa propia;
- uso de piezas no originales o bien piezas no homologadas por el fabricante;
- factores medioambientales (por ejemplo, calor, humedad);
- circunstancias de las que el fabricante no es responsable (por ejemplo, catástrofes naturales, accidentes); o
- transporte inadecuado.

Para hacer valer sus derechos de garantía, debe permitírnos investigar el caso en cuestión (por ejemplo, enviándonos la mercancía). Por favor, utilice un embalaje seguro para asegurarse de que la mercancía no sufre daños durante el transporte. Para hacer valer la garantía, debe adjuntar una copia de la factura con la mercancía. Esto nos permitirá comprobar si se han cumplido las condiciones de la garantía. Si no adjunta una copia de la factura, podremos negarnos a prestarle los servicios cubiertos por la garantía. Si su reclamación de garantía es legítima, no tendrá que pagar ningún gasto de envío (es decir, le reembolsaremos los gastos de envío en los que haya incurrido al enviarnos la mercancía. Sólo incluye envíos dentro de la República Federal de Alemania).

Tenga en cuenta que:

esta garantía del fabricante concedida por Reimo no limita los derechos de garantía legales que usted pueda tener contra Reimo / un distribuidor en caso de defectos; puede ejercer estos derechos de forma gratuita. Esta garantía de fabricante no afectará a ningún derecho de garantía legal que usted pueda tener con respecto a Reimo. Al contrario, esta garantía del fabricante sirve para reforzar su posición legal. Si uno de los artículos que ha adquirido resulta ser defectuoso, aún puede hacer valer sus derechos de garantía legal contra Reimo, independientemente de si los defectos están cubiertos por la garantía o de si se presenta una reclamación de garantía.

2. CARACTERÍSTICAS Y APLICACIÓN

- Esta tienda de techo para coche es una tienda instalada en el techo del coche que es muy fácil de abrir y cerrar. Usted puede disfrutar de su vida de camping al aire libre en el mal ambiente, como el barro y el suelo lleno de baches, el día de lluvia y así sucesivamente.
- Diseño modular y ligero para un manejo e instalación cómodos.
- El soporte de carga del bastidor de la cama no es superior a 250 kg, la escalera telescópica no más de 150 kg, y la tienda adecuada para los modelos de coches más pequeños y SUV.

3. MATERIAL Y ESPECIFICACIONES

Material principal:

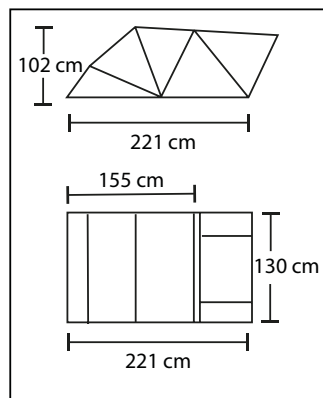
Estructura: Aluminio

Escalera: Aluminio

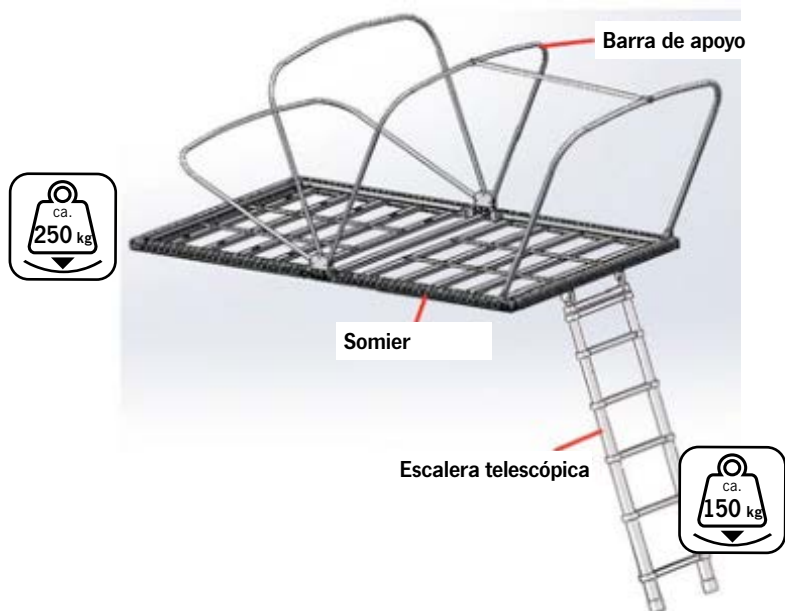
Tienda: tela impermeable

Tamaño cerrado: 130 (largo) x 105 (ancho) x 32 (alto) cm

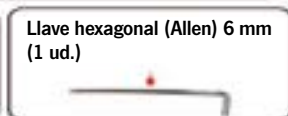
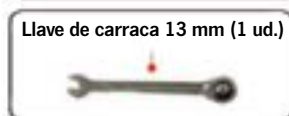
Tamaño abierto: 221 (largo) x 130 (ancho) x 102 (alto) cm



4. PARTES PRINCIPALES



5. PIEZAS ADJUNTAS Y HERRAMIENTA



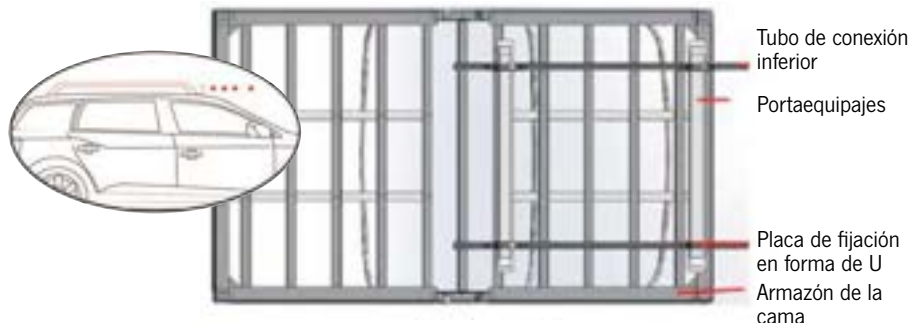
Anexo (disponible opcionalmente) Número de artículo 9006471

- Fácil de fijar con cremallera en la parte delantera de la tienda de techo
- Fijación al suelo con estacas



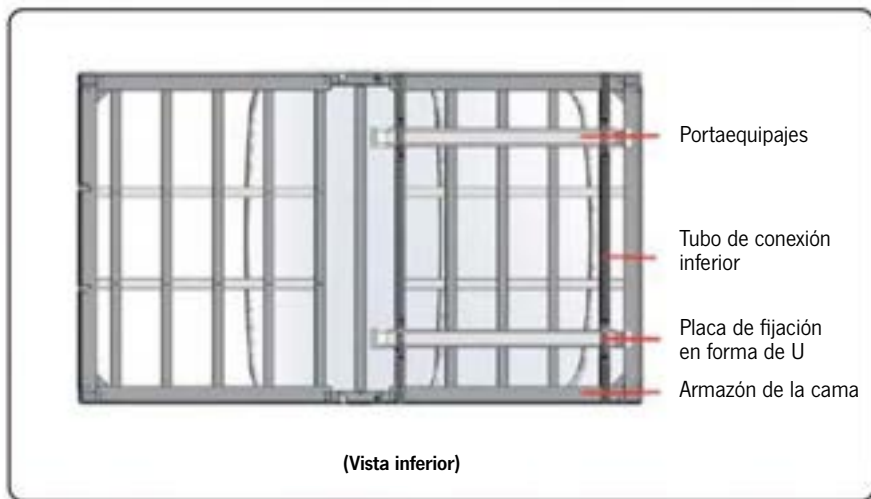
6. DIAGRAMA DE INSTALACIÓN

1. El diagrama de instalación para el SUV con baca original, y la distancia entre la baca y la parte superior del coche es mayor de 3 cm.



(Vista inferior)

- 2) El diagrama de instalación para el otro que el anterior. Por favor, tenga en cuenta que usted necesita para obtener un conjunto de barras de techo adecuado e instalarlo en el techo del coche antes de instalar la tienda.



NOTA: A CONTINUACIÓN SE RECOMIENDAN 3 TIPOS DE BACAS



- A) Para el coche con portaequipajes pequeño, se fija en el portaequipajes.



- B) Para el coche con ranura en el techo, fijado en la ranura.



- C) Otros, fijados en el marco de la puerta.

7. PASOS DE INSTALACIÓN

Se necesitan 2 personas para el montaje.



1) Por favor, compruebe si hay bastidores opcionales en el techo del coche y la distancia entre el bastidor y el techo del coche es mayor de 3 cm. De lo contrario, necesitarás bacas adecuadas y montarlas antes.



2) Afloje los tornillos según la dirección y el tamaño del portaequipajes y ajuste la dirección y la distancia de los dos tubos de conexión y apriete los tornillos. A continuación, sube la tienda al techo del coche.



3) Ajusta la tienda a la posición adecuada en el techo del coche. (Asegúrese de que la puerta del maletero puede abrirse).



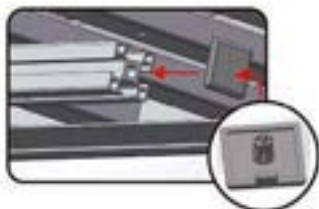
4) Deslice los pernos M8x50 hasta la posición adecuada desde el extremo del tubo de conexión, 2 piezas en cada extremo.
Tenga en cuenta que cuando la distancia entre el portaequipajes y el techo del vehículo sea inferior a 4 cm, se utilizarán los tornillos cortos M8 x 30 en lugar de los tornillos largos M8x50.



5) Pase los pernos a través del orificio de la placa de fijación en forma de U, la arandela plana y luego la arandela elástica en el orden correcto, luego apriete la tuerca autoblocante M8 utilizando una llave de carraca.
Tenga en cuenta que es necesario fijar un total de 4 placas de fijación en forma de U.



M8 Junta plana
Arandela elástica M8
Tuerca autoblocante M8



6) Introduzca el tapón de plástico (30x30 cm) en el extremo de los tubos de conexión.

8. OPERACIÓN

DE
EN
IT
ES
FR
FI
DK
SE

Método de desdoblamiento:

- 1) Retire la cubierta y afloje todas las fijaciones de la tienda



- 2) Sujete los peldaños más bajos de la escalera y, a continuación, tire de ella para abrir la tienda por completo



- 3) Tense la varilla en la entrada para fijar el toldo.



- 4) Ajuste la escalera a una altura adecuada. Cuando se utilice, la escalera debe tener un ángulo de 75 grados.



Método de plegado:

- 5) Asegúrate de que no hay nada dentro antes de plegar
- 6) Mantén pulsado el botón de la parte inferior de la escalera y dóblala hacia arriba



- 7) Una vez plegada, tire de la funda impermeable y engánchela alrededor del somier.

8) Vistas:



Vista interior



Vista frontal



Vista inferior



Vista lateral



Vista trasera

9. MANTENIMIENTO

seque la tienda después de mojarla.

10. ATENCIÓN

- 01) Mantenga abiertas las ventanas de la tienda al plegarla.
- 02) Asegúrese de que no hay nada en la tienda antes de plegarla, como saco de dormir, almohada, etc.
- 03) No coloque nada en la parte superior de la tienda cuando esté instalada en la parte superior del coche, tanto si se utiliza como si no
- 04) Utilizar un paño húmedo para limpiar la tienda.
- 05) Por favor, compruebe siempre después de la instalación y antes de conducir si las tuercas que bloquean el bastidor de la cama junto con el portaequipajes están apretadas
- 06) No haga ejercicios violentos dentro de la tienda.
- 07) La cubierta impermeable debe colocarse sobre la tienda mientras se conduce
- 08) Antes de utilizar la escalera, asegúrese de que todas las rondas estén firmes y las partes extendidas estén bien bloqueadas. Compruebe que todas las piezas estén en buen estado de funcionamiento antes de utilizarlas. No utilice escaleras dañadas, desgastadas o con marcas químicas.
- 09) Coloque la escalera sobre suelo firme. No dejes que se sostenga sobre una sola pata. No lo coloque sobre un suelo inestable que tenga escoria, hielo o nieve, sin ningún dispositivo antideslizante.
- 10) Antes de subir a la escalera, asegúrese de que los travesaños estén bloqueados y no extienda el cuerpo. De lo contrario, perderás el equilibrio. De cara a la escalera mientras sube y baja, sujete firmemente la escalera con las manos. Distribuye el peso de tu cuerpo en el centro de las rondas. No trepe por un solo lado. No está permitido saltar desde la escalera.
- 11) No extraiga el travesaño superior a menos que la escalera esté totalmente extendida, ya que podría caerse. No pulse el interruptor de cualquier contrato cuando esté en uso para evitar lesiones a la persona.
- 12) Asegúrate de que la escalera está limpia. Protéjalo de la grasa, la suciedad, la nieve, la pintura y los productos químicos.
- 13) No realice ningún mantenimiento temporal en la escalera para no dañar las piezas.
- 14) El armazón de la cama y la escalera son conductores eléctricos, manténgase alejado de cualquier parte bajo tensión.
- 15) La escalera debe tener un ángulo de 75 grados entre el suelo y la escalera cuando esté en uso.
- 16) Para proteger a los niños, no deje la escalera sola sin ninguna atención.
- 17) Al contraerse, sujete la varilla de la escalera con una mano y pulse los interruptores izquierdo y derecho de los travesaños inferiores. Desplome la escalera hacia abajo secuencial y lentamente. ¡Precaución para evitar lesiones en las manos!
- 18) Para extender la escalera, hay que sacar los cartuchos de abajo hacia arriba secuencialmente y bloquear cada cartucho con cuidado.
- 19) Antes de extender la escalera, asegúrate de que el suelo es plano. Para reducir la altura, pliegue primero la escalera y, a continuación, extiéndala de nuevo hasta la altura que desee.
- 20) No está permitido utilizar la tienda ni la escalera cuando haga mucho viento.
- 21) El diseño de la escalera sólo permite que la utilice una persona y la carga máxima es de 150 kg.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

CONTENU

1. CONDITIONS DE GARANTIE.....	34
2. CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATION.....	35
3. MATÉRIAUX ET SPÉCIFICATIONS.....	35
4. PRINCIPALES PIÈCES.....	35
5. PIÈCES JOINTES ET OUTILS.....	36
6. SCHÉMA D'INSTALLATION.....	36
7. ÉTAPES DE L'INSTALLATION.....	38
8. FONCTIONNEMENT.....	39
9. ENTRETIEN.....	41
10. ATTENTION.....	41

Félicitations pour l'achat de votre tente de toit extérieure. Cette notice contient toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au maximum de votre tente. Si vous l'entretenez correctement, votre tente vous offrira de nombreuses années de camping sans problème.

1. CONDITIONS DE GARANTIE

La société Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (ci-après dénommée « Reimo » ou « nous »), accorde une garantie de trois ans sur les produits vendus sous ses marques propres « REIMO TENT » en plus des droits légaux liés aux défauts. La période de garantie commence à partir de la date de facturation pertinente. La portée géographique de notre garantie s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne. Si des défauts matériels ou de fabrication sont constatés sur les produits achetés pendant la période de garantie, nous vous fournirons l'un des services suivants, à notre discrétion, dans le cadre de la garantie :

- Nous réparerons les marchandises gratuitement ; ou
- Nous échangerons gratuitement la marchandise contre un produit équivalent.

Reimo devient propriétaire de toutes les pièces d'origine qui sont remplacées dans le cadre des services de garantie susmentionnés. Vous deviendrez propriétaire des nouvelles pièces ou des pièces de rechange. Les réparations ou les remplacements effectués dans le cadre de la garantie ne donnent pas droit à une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie concernée. Si vous souhaitez faire valoir votre droit à la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit en question ou Reimo directement en tant que garant :

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tél. : +49 6150 8662-310

La garantie ne s'appliquera pas si des défauts autres que des défauts matériels ou des défauts de fabrication sont constatés. En outre, les réclamations au titre de la garantie seront rejetées si les dommages sont causés par :

- une usure normale ;
- une utilisation impropre et non intentionnelle du produit ;
- une exploitation, une installation, un montage, une mise en service incorrects ou contraires aux instructions d'utilisation et/ou d'installation pertinentes, en particulier si des instructions de maintenance et d'entretien ou des avertissements n'ont pas été respectés ;
- le non-respect des mesures de sécurité ;
- le recours à la force (par exemple, des coups) ;
- la réparation par ses propres moyens ;

- l'utilisation de toute pièce non originale ou de pièces non approuvées par le fabricant ;
- les facteurs environnementaux (par exemple, la chaleur, l'humidité) ;
- les circonstances pour lesquelles le fabricant n'est pas responsable (par exemple, catastrophes naturelles, accidents) ; ou
- un transport inapproprié.

Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez nous permettre de procéder à l'examen du cas en question (par exemple, en nous envoyant les marchandises). Veuillez utiliser un emballage sûr afin que les marchandises ne soient pas endommagées au cours du transport. Pour faire valoir votre droit à la garantie, vous devez joindre une copie de la facture à l'envoi des marchandises. Nous pourrions ainsi vérifier si les conditions de la garantie sont remplies. Si vous ne nous joignez pas une copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir des services dans le cadre de la garantie. Si votre demande de garantie est légitime, vous n'aurez pas à payer de frais d'expédition (c'est-à-dire que nous vous rembourserons les frais d'expédition encourus pour nous envoyer les marchandises. Ne comprend que l'envoi en République fédérale d'Allemagne).

Veuillez noter que :

la présente garantie du fabricant accordée par Reimo ne limite pas les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo / d'un revendeur en cas de défauts ; vous pouvez exercer gratuitement les droits concernés. La présente garantie de fabricant n'a aucune incidence sur les droits de garantie légaux que vous pouvez faire valoir à l'encontre de Reimo. Bien au contraire, cette garantie du fabricant sert à consolider votre position juridique. Si l'un des articles que vous avez achetés se révèle défectueux, vous pouvez toujours faire valoir vos droits légaux à la garantie à l'encontre de Reimo, que les défauts soient couverts par la garantie ou qu'un droit à la garantie soit invoqué.

2. CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATION

- Cette tente de toit de voiture est une tente installée sur le toit de la voiture qui est très facile à ouvrir et à fermer. Vous pouvez profiter de votre camping en plein air dans un environnement difficile, par exemple sur un sol boueux et cahoteux, par temps de pluie, etc.
- Conception modulaire et légère pour faciliter l'utilisation et l'installation.
- La charge supportée par le cadre de lit ne dépasse pas 250 kg, l'échelle télescopique ne dépasse pas 150 kg, et la tente convient aux petites voitures et aux modèles SUV.

3. MATÉRIAUX ET SPÉCIFICATIONS

Matériau principal :

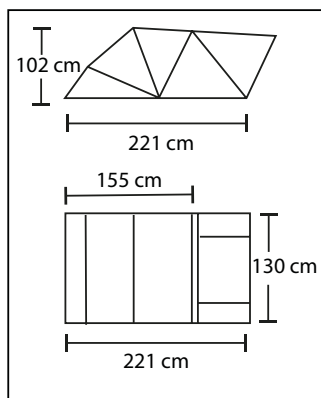
Cadre : Aluminium

Échelle : Aluminium

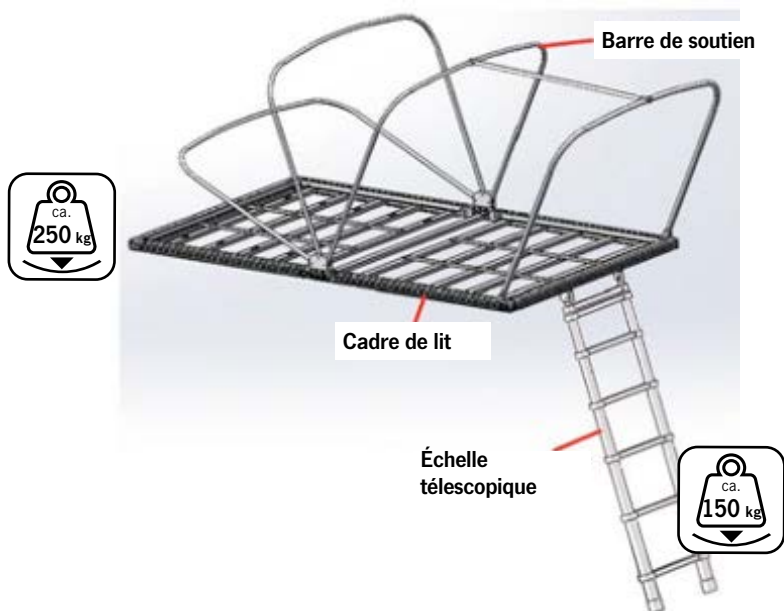
Tente : toile imperméable

Taille fermée : 130 (L) x 105 (L) x 32 (H) cm

Taille ouverte : 221 (L) x 130 (L) x 102 (H) cm

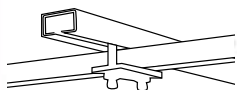


4. PRINCIPALES PIÈCES



5. PIÈCES JOINTES ET OUTILS

Plaque de fixation en U (4 pièces)



M 8 x 55 Boulon à tête hexagonale
Rondelle plate

8 pièces
par pièce

Rondelle
élastique



Ecrou autobloquant M8
(10 pièces)



Insert avec bille à
ressort (4 pièces)



M8 x 12 Boulon à six
pans creux (4 pièces)



30 x 30 bouchon en
plastique (4 pièces)



Filet (4 pièces)



Clé à cliquet 13 mm (1 pièce)



Clé hexagonale (clé Allen)
6 mm (1 pièce)



Annexe (disponible en option)
Numéro d'article 9006471

- Facile à attacher avec une fermeture éclair à l'avant de la tente de toit
- Fixation au sol avec des piquets



6. SCHÉMA D'INSTALLATION

1. Le diagramme d'installation est destiné aux véhicules utilitaires sport équipés de barres de toit d'origine, et la distance entre les barres et le toit de la voiture est supérieure à 3 cm.



(Vue du bas)

- 2) Le schéma d'installation pour les appareils autres que ceux mentionnés ci-dessus. Veuillez noter que vous devez vous procurer un ensemble de barres de toit appropriées et les installer sur le toit de la voiture avant d'installer la tente.

DE

FR

IT

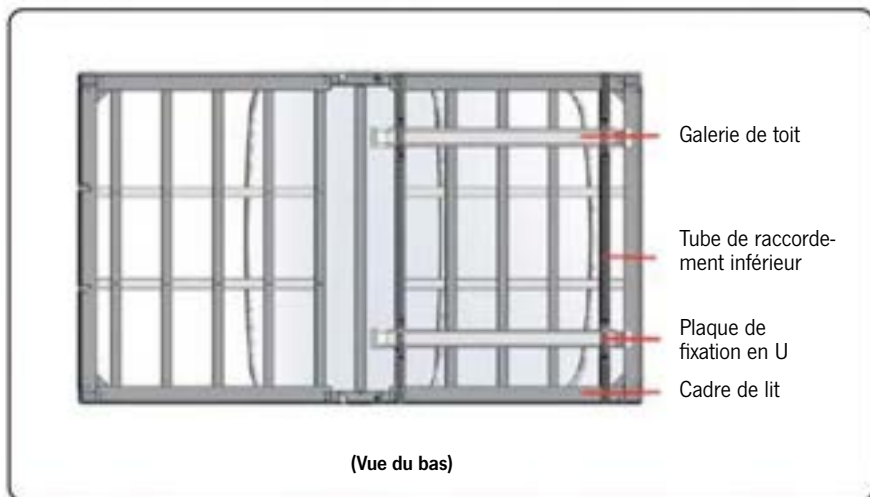
ES

FR

FI

DK

SE



REMARQUE : LES 3 TYPES DE BARRES DE TOIT CI-DESSOUS SONT RECOMMANDÉS



→ A) Pour les voitures à petite crémaillère, fixer sur la crémaillère.



→ B) Pour les voitures avec rainure sur le toit, fixer sur la rainure.



→ C) D'autres, fixés sur le cadre de la porte.

7. ÉTAPES DE L'INSTALLATION

2 personnes sont nécessaires pour le montage.



1) Veuillez vérifier s'il y a des supports optionnels sur le toit de la voiture et si la distance entre le support et le toit de la voiture est supérieure à 3 cm. Sinon, il vous faut des barres de toit adaptées et les monter d'abord.



2) Desserrer les vis en fonction de la direction et de la taille de la galerie de toit et ajuster la direction et la distance des deux tubes de connexion et serrer les vis. Transportez ensuite la tente sur le toit de la voiture.



3) Ajustez la tente à la position appropriée sur le toit de la voiture. (S'assurer que la porte du coffre peut être ouverte)



Clé à cliquet



M8 Joint plat
M8 Rondelle élastique
Ecou autobloquant M8

4) Glisser les boulons M8x50 dans la position appropriée à partir de l'extrémité du tube de connexion, 2 à chaque extrémité. Veuillez noter que lorsque la distance entre les barres de toit et le toit de la voiture est inférieure à 4 cm, les boulons courts M8 x 30 seront utilisés au lieu des boulons longs M8x50.

5) Passer les boulons dans le trou de la plaque de fixation en U, la rondelle plate puis la rondelle élastique dans le bon ordre, puis serrer l'écrou autobloquant M8 à l'aide d'une clé à cliquet. Veuillez noter qu'il faut fixer au total 4 plaques de fixation en forme de U.



6) Insérer le bouchon en plastique (30x30 cm) dans l'extrémité des tubes de connexion.

8. FONCTIONNEMENT

DE

FR

IT

ES

FR

FI

DK

SE

Méthode de dépliage :

- 1) Retirer le couvercle et desserrer toutes les fixations de la tente



- 2) tenir les marches les plus basses de l'échelle - puis tirer l'échelle pour ouvrir complètement la tente



- 3) Tendez la tige dans l'entrée pour fixer l'auvent.



- 4) Régler l'échelle à une hauteur appropriée. Lorsqu'elle est utilisée, l'échelle doit former un angle de 75 degrés.



Méthode de pliage :

- 5) S'assurer que rien ne se trouve à l'intérieur avant de plier
- 6) Appuyez sur le bouton du bas de l'échelle et maintenez-le enfoncé



- 7) Après le pliage, tirez sur la housse imperméable et accrochez-la autour du cadre de lit.

8) Vues :



Vue intérieure



Vue de face



Vue du bas



Vue de côté



Vue arrière

9. ENTRETIEN

veuillez sécher la tente après qu'elle ait été mouillée.

10. ATTENTION

- 01) Gardez les fenêtres de la tente ouvertes lorsque vous la pliez.
- 02) Assurez-vous que rien ne se trouve dans la tente avant de la plier, comme le sac de couchage, l'oreiller, etc.
- 03) Ne placez rien sur le toit de la tente lorsque celle-ci est installée sur le toit de la voiture - qu'elle soit utilisée ou non
- 04) Utiliser un chiffon humide pour nettoyer la tente.
- 05) Vérifiez toujours après l'installation et avant de prendre la route que les écrous qui verrouillent le cadre de lit avec les barres de toit sont bien serrés
- 06) Ne faites pas d'exercices violents à l'intérieur de la tente.
- 07) La housse imperméable doit être tirée sur la tente pendant la conduite
- 08) Avant d'utiliser l'échelle, assurez-vous que toutes les cartouches sont bien fixées et que les parties étendues sont bien verrouillées. Vérifier le bon état de fonctionnement de toutes les pièces avant de les utiliser. Ne pas utiliser d'échelle endommagée, usée ou gravée chimiquement.
- 09) Placez l'échelle sur un sol ferme. Ne le laissez pas reposer sur une seule jambe. Ne l'installez pas sur un sol instable, recouvert de cambouis, de glace ou de neige, sans dispositif antidérapant.
- 10) Avant de monter à l'échelle, assurez-vous que les traverses sont verrouillées, ne tendez pas votre corps au loin. Sinon, vous perdrez l'équilibre. Faire face à l'échelle en montant et en descendant, tenir fermement l'échelle avec les mains. Répartissez le poids de votre corps sur le milieu des ronds. Ne pas grimper sur un seul côté. Il est interdit de sauter de l'échelle.
- 11) Ne tirez pas sur la traverse supérieure tant que l'échelle n'est pas complètement déployée, sinon elle risque de tomber. N'appuyez pas sur l'interrupteur de contrat lorsqu'il est utilisé afin d'éviter toute blessure.
- 12) Assurez-vous que l'échelle est propre. Protégez-le de la graisse, de la saleté, de la neige, de la peinture et des produits chimiques.
- 13) Ne pas effectuer d'entretien temporaire sur l'échelle pour ne pas endommager les pièces.
- 14) Le cadre du lit et l'échelle sont tous des conducteurs électriques, ne les approchez pas des parties sous tension.
- 15) L'échelle doit former un angle de 75 degrés entre le sol et l'échelle lorsqu'elle est utilisée.
- 16) Pour assurer la protection des enfants, ne laissez pas l'échelle seule sans surveillance.
- 17) Lors de la conclusion d'un contrat, saisissez le barreau de l'échelle d'une main et appuyez sur les interrupteurs gauche et droit des traverses les plus basses. Faites tomber l'échelle du haut en séquence et lentement. Attention aux blessures aux mains !
- 18) Pour étendre l'échelle, vous devez tirer les tours de bas en haut de manière séquentielle et verrouiller chaque tour avec soin.
- 19) Avant de déployer l'échelle, assurez-vous que le sol est plat. Pour réduire la hauteur, il faut d'abord abaisser l'échelle, puis la rallonger jusqu'à la hauteur souhaitée.
- 20) L'utilisation de la tente et de l'échelle n'est pas autorisée en cas de vent fort.
- 21) La conception de l'échelle ne permet qu'à une seule personne de l'utiliser et la charge maximale est de 150 kg.

DE

FR

IT

ES

FR

FI

DK

SE

SISÄLTÖ

1. TAKUUEHDOT	42
2. OMINAISUUDET JA SOVELTAMINEN.....	43
3. MATERIAALI JA TEKNISET TIEDOT	43
4. TÄRKEIMMÄT OSAT.....	43
5. KIINNITETYT OSAT JA TYÖKALU.....	44
6. ASENNUSKAAVIO	44
7. ASENNUSVAIHEET	46
8. TOIMINTA	47
9. HUOLTO	49
10. HUOMIO	49

Onnittelut ulkokattoteltan ostamisesta. Tämä lehti sisältää kaikki tiedot, joita tarvitset saadaksesi mahdollisimman paljon nautintoa ja hyötyä teltastasi. Kun telttaasi hoidetaan asianmukaisesti, se antaa sinulle monta vuotta huoletonta retkeilyä.

1. TAKUUEHDOT

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa (jäljempänä "Reimo" tai "me") myöntää kolmen vuoden takuun sen "REIMO TENT" -merkin nimellä myydyille tuotteille vikoihin liittyvien lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuujakso alkaa vastaavan laskun päivämäärästä. Takuun maantieteellinen alue kattaa Saksan liittotasavallan alueen. Mikäli ostopöytäkirjassa havaitaan takuujakson aikana materiaali- tai valmistusvikoja, tarjoamme asiakkaalle jonkin seuraavista palveluista oman harkintamme mukaan osana takuuta:

- korjaamme tuotteet maksutta tai
 - vaihdamme tuotteet vastaavanlaiseen tuotteeseen maksutta.
- Reimo saa edellä mainittujen takuupalveluiden puitteissa vaihdettujen alkuperäisten osien omistajuuden. Asiakas saa uusien osien tai vaihto-osien omistajuuden. Takuun puitteissa tehdyt korjaukset tai vaihdot eivät merkitse sitä, että vastaava takuujakso pidentyisi tai alkaisi alusta uudelleen.

Jos asiakas haluaa esittää takuuvaatimuksen, hänen tulee ottaa yhteyttä jälleenmyyjään, jolta hän osti kyseessä olevan tuotteen, tai suoraan takuun myöntäneeseen Reimo-yhtiöön: Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Saksa, puh.: +49 6150 8662-310

Takuu ei päde, jos tuotteesta löydetään muita kuin materiaali- tai valmistusvikoja. Tämän lisäksi takuuvaatimukset torjutaan, jos vaurion on aiheuttanut:

- tavanomainen kuluminen
- epäasianmukainen ja käyttötarkoituksen vastainen tuotteen käyttö
- epäasianmukainen toiminta, asennus, kokoaminen, käyttöön-otto tai, käyttöohjeiden vastainen käyttötapa ja/tai, asennus, erityisesti jos huolto- ja, hoito-ohjeita tai varoituksia ei ole noudatettu
- turvallisuuteen liittyvien varoitimien laiminlyönti
- voiman käyttö (esim. lyöminen)
- omaehtoinen korjaus
- muiden kuin alkuperäisosien tai valmistajan hyväksymien osien käyttö
- ympäristötekijät (esim. kuumuus, kosteus)

- olosuhde, josta valmistaja ei ole vastuussa (esim. luonnonkatastrofi, onnettomuus) tai
- epäasianmukainen kuljetus.

Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on annettava meidän tutkia tapaus (esim. lähettämällä meille kulloisetkin tuotteet). Asiakkaan tulee tällöin käyttää turvallista pakkausta tuotteiden kuljetuksen aikaisen vaurioitumisen estämiseksi. Takuuvaatimuksen esittämiseksi asiakkaan on liitettävä kopio laskusta lähetettävien tuotteiden mukaan. Siten me pystymme tarkistamaan, että takuuehdot täyttyvät. Ellei asiakas liitä oheen kopiota laskusta, voimme kieltäytyä tarjoamasta takuuseen kuuluvia palveluita. Mikäli asiakkaan takuuvaatimus on perusteltu, hänelle ei koidu lähetyskuluja (ts. hyvitämme mahdolliset tuotteiden lähettämisestä aiheutuneet lähetyskulut. Sisältää toimituksen vain Saksan liittotasavallan sisällä).

Huomautus:

Reimo-yhtiön myöntämä takuu ei rajoita lakisääteisiä takuuoikeuksia, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä tai jälleenmyyjää kohtaan vikojen ilmetessä; asiakas saa käyttää vastaavia oikeuksiaan maksutta. Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin, joita asiakkaalla voi olla Reimo-yhtiötä kohtaan. Päinvastoin, tämän valmistajan takuun tarkoituksena on lujittaa asiakkaan oikeudellista asemaa.

Jos asiakkaan ostama mikä tahansa tuote on viallinen, hän voi aina käyttää lakisääteisiä oikeuksiaan Reimo-yhtiötä kohtaan, riippumatta siitä, katkaako takuu vikoja tai esitetäänkö vaatimusta takuun puitteissa.

2. OMINAISUUDET JA SOVELTAMINEN

- Tämä auton kattoteltilta on auton katolle asennettava teltilta, joka on erittäin helppo avata ja sulkea. Voit nauttia ulkoilmaelämästäsi huonoissa olosuhteissa, kuten mutaisella ja kuoppaisella maalla, sateisena päivänä ja niin edelleen.
- Modulaarinen ja kevyt rakenne helpottaa käyttöä ja asennusta.
- Sängyn rungon kantavuus on enintään 250 kg, teleskooppitikkaat enintään 150 kg, ja teltilta sopii pienempiin autoihin ja SUV-malleihin.

3. MATERIAALI JA TEKNISET TIEDOT

Pääasiallinen materiaali:

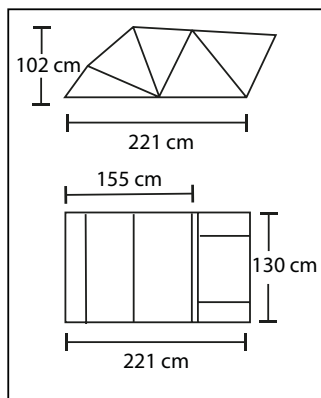
Kehys: Alumiini

Tikkaat: Alumiini

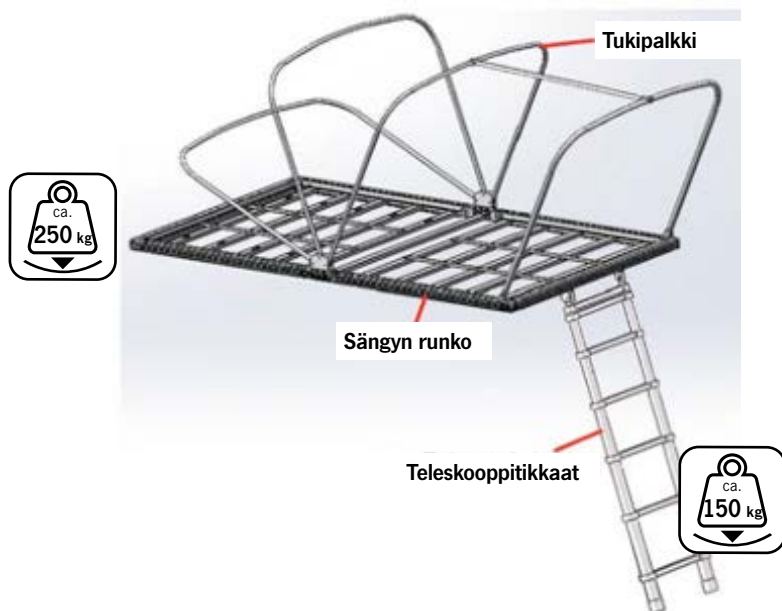
Teltilta: vedenpitävä kangas

Suljettu koko: 130 (L) x 105 (S) x 32 (K) cm

Avoin koko: 221 (L) x 130 (S) x 102 (K) cm

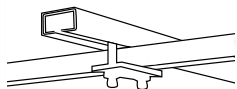


4. TÄRKEIMMÄT OSAT



5. KIINNITETYT OSAT JA TYÖKALU

U-muotoinen kiinnityslevy (4 kpl)



M 8 x 55 Pultti, kuusiokolopää

Tasainen aluslevy

8 kpl
kukin



Jousialuslaatta

M8 itselukittuva
mutteri (10 kpl)

Jousikuulalla varustettu
sisäkappale (4 kpl)

M8 x 12 Pultti,
kuusiokolo (4 kpl)

30 x 30 muovikorkki
(4 kpl)

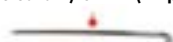
Filee (4 kpl)



Ratsiavain 13 mm (1 kpl)



Kuusiokoloavain (kuu-
siokoloavain) 6 mm (1 kpl)



Liite (valinnaisesti saatavana)

Tuotenumero 9006471

- Helppo kiinnittää vetoketjulla kattoteltan etupuolelle
- Kiinnitys maahan tappien avulla



6. ASENNUSKAAVIO

1. Asennuskaavio maasturille, jossa on alkuperäinen kattoteline, ja telineen ja auton katon välinen etäisyys on yli 3 cm.



Pohjan
yhdysputki

Kattoteline

U-muotoinen
kiinnityslevy

Sängyn runko

(Alin näkymä)

2) Asennuskaavio muita kuin edellä mainittuja varten. Huomaa, että sinun on hankittava sopiva kattoteline ja asennettava se auton katolle ennen teltan asentamista.

DE

EN

IT

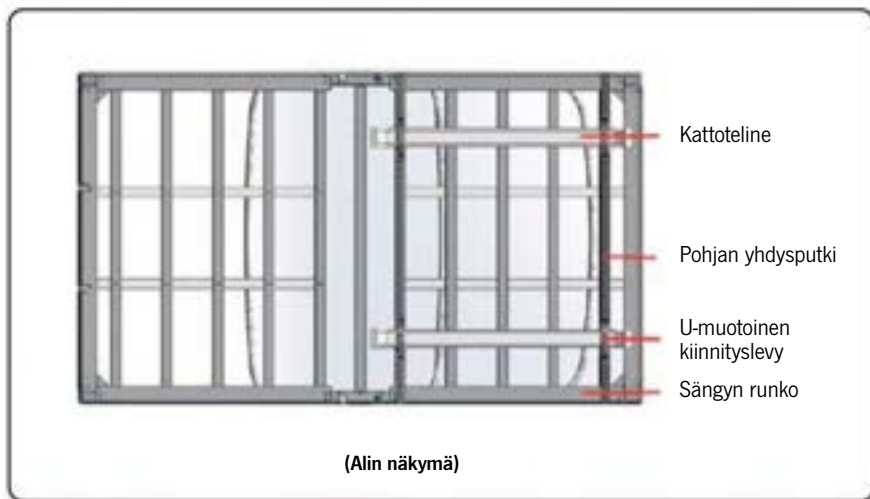
ES

FR

FI

DK

SE



HUOMAUTUS: ALLA SUOSITELLAAN 3 ERILAISTA KATTOTELINETÄ



→ A) Pienellä telineellä varustettuun autoon, kiinnitetään telineeseen.



→ B) Autoon, jossa on ura katolla, kiinnitetään uraan.



→ C) Toiset, jotka on kiinnitetty ovenkarmiin.

7. ASENNUSVAIHEET

Kokoamiseen tarvitaan 2 henkilöä.



1) Tarkista, onko auton katolla valinnaisia telineitä ja onko telineen ja auton katon välinen etäisyys yli 3 cm. Muussa tapauksessa tarvitset sopivia kattotelineitä ja asennat ne ensin.



2) Löysää ruuveja kattotelineen suunnan ja koon mukaan ja säädä kahden liitosputken suunta ja etäisyys ja kiristä ruuvit. Kanna teltta sitten auton katolle.



3) Säädä teltta sopivaan asentoon auton katolle. (Varmista, että tavaratilan luukku voidaan avata.)



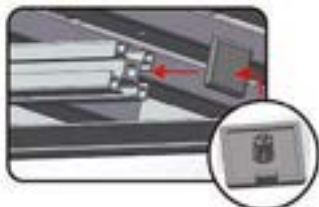
Ratsiavain



M8 Litteä tiiviste
M8 Jousialuslaatta
M8 itselukittuva mutteri

4) Liu'uta M8x50-pultit sopivaan paikkaan liitäntäputken päästä, 2 kpl kummassakin päässä. Huomaa, että kun kattotelineen ja auton katon välinen etäisyys on alle 4 cm, käytetään lyhyitä pultteja M8 x 30 pitkien pulttien M8x50 sijasta.

5) Vie pultit U-muotoisen kiinnityslevyn reiän läpi, litteä aluslevy, sitten jousialuslevy oikeassa järjestyksessä ja kiristä sitten itselukittuva M8-mutteri räikkävaimella. Huomaa, että kiinnitettäviä U-muotoisia kiinnityslevyjä on yhteensä 4 kpl.



6) Aseta muovikorkki (30x30 cm) liitäntäputkien päähän.

8. TOIMINTA

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

Purkamismenetelmä:

- 1) Irrota kansi ja löysää kaikki teltan kiinnitykset



- 2) pidä kiinni tikkaiden alimmista askelmista - vedä tikkaat ulos, jotta teltta aukeaa kokonaan



- 3) Kiristä sauva sisäänkäynnin kohdalla kiinnittääksesi kuomun.



- 4) Säädä tikkaat sopivalle korkeudelle. Tikkaiden on oltava käytössä 75 asteen kulmassa.



Taittomenetelmä:

- 5) Varmista, ettei sisällä ole mitään ennen taittamista
- 6) Pidä tikkaiden pohjan painiketta painettuna ja taita se ylös



- 7) Vedä vedenpitävä suojus päälle ja koukista se sängyn rungon ympärille.

8) Näkymät:



Näkymä sisältä



Etunäkymä



Näkymä alhaalta



Sivukuva



Takanäkymä

9. HUOLTO

kuivaa teltta, kun se on kastunut.

10. HUOMIO

- 01) Pidä teltan ikkunat auki, kun taittelet.
- 02) Varmista, että teltassa ei ole mitään ennen taittamista, kuten makuupussia, tyyntyä jne.
- 03) Älä laita mitään teltan päälle, kun teltta on asennettu auton päälle - oli teltta käytössä tai ei
- 04) Käytä märkää liinaa teltan puhdistamiseen.
- 05) Tarkista aina asennuksen jälkeen ja ennen ajoa, että mutterit, jotka lukitsevat sängyn rungon ja kattotelineen yhteen, on kiristetty
- 06) Älä harrasta väkivaltaista liikuntaa teltan sisällä.
- 07) Vedenpitävä suojus on vedettävä teltan päälle ajon aikana
- 08) Varmista ennen tikkaiden käyttöä, että kaikki kierrokset ovat tukevasti paikoillaan ja että ulosvedetyt osat ovat lukittuneet nopeasti. Tarkista, että kaikki osat ovat kunnossa ennen käyttöä. Älä käytä vaurioituneita, kuluneita tai kemiallisesti syövytettyjä tikkaita.
- 09) Aseta tikkaat tukevalle alustalle. Älä anna sen seistä yhdellä jalalla. Älä aseta laitetta epävakaalle alustalle, jossa on likaa, jäätä tai lunta ja jossa ei ole liukuesteitä.
- 10) Ennen kuin kiipeät tikkaile, varmista, että poikkipuut ovat lukittuina, äläkä ojenna kehoasi kauas. Muuten menetät tasapainosi. Käännä kasvot tikkaita kohti, kun kiipeät ylös ja alas, ja pidä käsilläsi tikkaista tiukasti kiinni. Jaa kehon paino pyörien keskelle. Älä kiipeä yhdellä sivulla. Tikkailla hyppääminen ei ole sallittua.
- 11) Älä vedä ylintä poikkipalkkia ulos, elleivät tikkaat ole täysin ulosvedetyt, tai ne voivat pudota. Älä paina mitään sopimuskytkintä, kun laite on käytössä, jotta vältät henkilövahingot.
- 12) Varmista, että tikkaat ovat puhtaat. Suojaa se rasvalta, lialta, lumelta, maalilta ja kemikaaleilta.
- 13) Älä tee tikkaile väliaikaisia huoltotoimenpiteitä, jotka voivat vahingoittaa osia.
- 14) Sängyn runko ja tikkaat ovat kaikki sähköjohtimia, pidä ne kaukana kaikista jännitteisistä osista.
- 15) Tikkaiden ja lattian välisen kulman on oltava 75 astetta, kun tikkaita käytetään.
- 16) Älä jätä tikkaita yksin ilman huomiota, jotta lapset voivat suojautua.
- 17) Kun supistat, tartu yhdellä kädellä tikapuutankoon ja paina alimman poikkipalkin vasenta ja oikeaa kytkintä. Romahduta tikkaat alaspäin peräkkäin ja hitaasti. Varoitus käsivammojen välttämiseksi!
- 18) Pidettäaksesi tikkaita sinun on vedettävä kierroksia alhaalta ylöspäin peräkkäin ja lukittava jokainen kierros huolellisesti.
- 19) Varmista ennen tikkaiden ojentamista, että maa on tasainen. Jos haluat pienentää korkeutta, laske tikkaat ensin kokoon ja jatka sitten uudelleen haluamallasi korkeudelle.
- 20) Telttaa ja tikkaita ei saa käyttää kovalla tuulella.
- 21) Tikkaat on suunniteltu siten, että vain yksi henkilö voi käyttää niitä, ja niiden maksimikuorma on 150 kg.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

INDHOLD

1. GARANTIBETINGELSER	50
2. EGENSKABER OG ANVENDELSE	51
3. MATERIALE OG SPECIFIKATION	51
4. HOVEDDELE	51
5. VEDLAGTE DELE OG VÆRKTØJ	52
6. INSTALLATIONS DIAGRAM	52
7. INSTALLATIONSTRIN	54
8. OPERATION	55
9. VEDLIGEHOLDELSE	57
10. OPMÆRKSOMHED	57

Tillykke med købet af dit udendørs tagtelt. Dette blad indeholder alle de oplysninger, som du har brug for for at få mest mulig glæde og udbytte af dit telt. Med den rette pleje vil dit telt give dig mange år med problemfri camping.

1. GARANTIBETINGELSER

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach (herefter betegnet som "Reimo" eller "vi"), giver garanti i tre år på produkter solgt under de egne mærker "REIMO TENT" udover de gældende lovpligtige regler vedr. defekter.

Garantiperioden starter på den relevante faktureringsdato. Geografisk omfatter vores garanti Forbundsrepublikken Tyskland. Hvis der findes produktionsfejl på de købte produkter under garantiperioden, stiller vi en af de følgende services til rådighed som del af garantien:

- Vi udfører gratis reparation af produktet; eller
- Vi bytter gratis produktet til et tilsvarende.

Reimo tager ejerskab af alle originale dele, der udskiftes i forbindelse med de ovennævnte garantiservices. Du får ejerskab af de nye dele eller udskiftede dele. Reparationer eller erstatninger, der finder sted under garantien genstarter eller forlænger ikke garantiperioden. Hvis du ønsker at starte en garantisag, skal du kontakte forhandleren du købte produktet af eller Reimo direkte som garant.

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tel.: +49 6150 8662-310

Garantien gælder ikke for defekter udover materialefejl eller produktionsfejl. Desuden gælder garantien ikke skader, der er forårsaget af:

- normal slitage;
- forkert eller ikke-hensigtsmæssig brug af produktet;
- forkert anvendelse, installation, samling, idriftsættelse eller anvendelse som ikke svarer til den relevante brugsinstruktion og/eller installation, især hvis instruktioner for vedligehold og pleje ikke overholdes;
- tilsidesættelse af sikkerhedsforanstaltninger;
- brug af vold (f.eks. slag);
- egne reparationer;
- brug af ikke-originale dele eller andre dele, der ikke er godkendt af producenten;
- miljømæssige faktorer (f.eks. varme, fugt);
- omstændigheder, som ligger udenfor producentens ansvar (f.eks. naturkatastrofer, ulykker); eller
- transportfejl.

For at kunne anvende garantien, skal vi have mulighed for at undersøge den pågældende sag (f.eks. ved at vi får indsendt produktet).

Anvend venligst sikker forsendelsesemballage, for at sikre at produktet ikke tager skade under transport. For at kunne starte en garantisag, skal du vedlægge en kopi af den originale faktura når du insender produktet. Dette gør det muligt for os, at undersøge om garantibetingelserne er overholdt. Hvis du ikke vedlægger en kopi af den originale faktura, kan vi afvise services i henhold til garantien. Hvis din garantisag er gyldig, skal du ikke betale for forsendelse (det vil sige, at vi tilbagebetaler alle forsendelsesomkostninger du har betalt for at sende os produktet. Inkluderer kun forsendelse inden for Forbundsrepublikken Tyskland).

Bemærk:

Denne produktgaranti, som Reimo giver begrænser ikke den lovpligtige garanti, du kan indkræve af Reimo / en forhandler i tilfælde af defekter; du kan gratis anvende de relevante rettigheder. Denne produktgaranti har ikke indflydelse på lovpligtige garantier som en kunde kunne være berettiget til overfor Reimo. Tværtimod kan denne produktgaranti bestyrke dit lovmæssige standpunkt. Hvis nogle af de købte produkter er defekte, har du krav på dine lovpligtige rettigheder overfor Reimo, uanset om defekterne er dækket af garantien eller om en indgivelse er berettiget i henhold til garantien.

2. EGENSKABER OG ANVENDELSE

- Dette biltagstelt er et telt, der er monteret på bilens tag, og som er meget let at åbne og lukke. Du kan nyde dit udendørs campingliv i dårlige omgivelser som mudret og ujævn jord, regnvejrdsdage osv.
- Modulært og letvægtsdesign til nem betjening og installation.
- Sengestellets bæreevne er ikke over 250 kg, teleskopstigen ikke over 150 kg, og teltet er egnet til mindre biler og SUV-modeller.

3. MATERIALE OG SPECIFIKATION

Hovedmateriale:

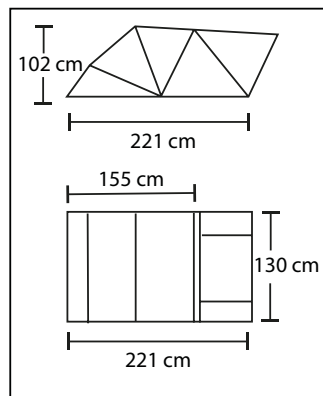
Ramme: Aluminium

Stige: Aluminium

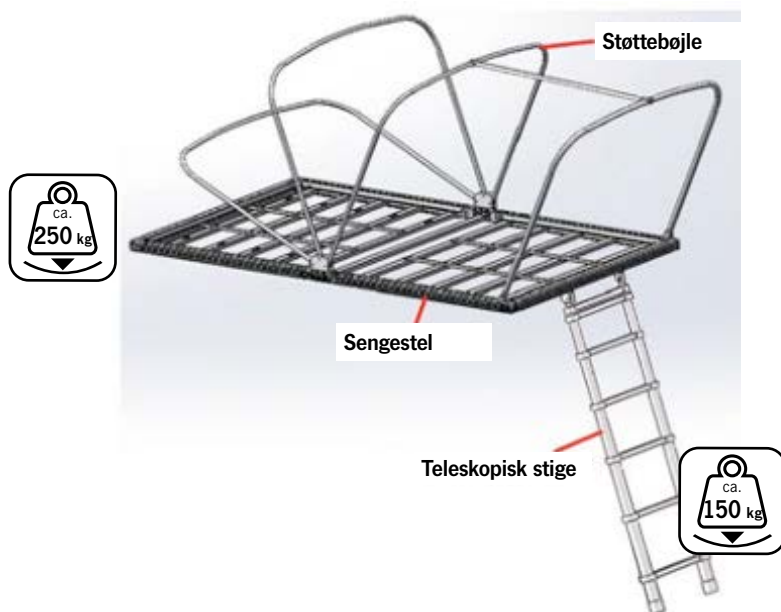
Telt: vandtæt stof

Lukket størrelse: 130 (L) x 105 (B) x 32 (H) cm

Åben størrelse: 221 (L) x 130 (B) x 102 (H) cm

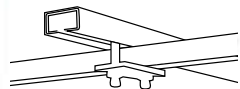


4. HOVEDDELE



5. VEDLAGTE DELE OG VÆRKTØJ

U-formet fastgørelsesplade (4 stk.)



M 8 x 55 Skrue, sekskantet hoved

Almindelig skive

8 stk.
hver



Fjederrondel

M8 selvslående møtrik (10 stk.)

Indsats med fjederkugle (4 stk.)

M8 x 12 Skrue, sekskantbolt (4 stk.)

30 x 30 plasthætte (4 stk.)

Filet (4 stk.)



Ratchetnøgle 13 mm (1 stk.)



Sekskantnøgle (insexnøgle) 6 mm (1 stk.)



Bilag (fås som ekstraudstyr)

Artikelnummer 9006471

- Let at fastgøre med lynlås foran på tagteltet
- Fastgøres til jorden med pløkker



6. INSTALLATIONS DIAGRAM

1. Installationsdiagrammet for SUV'er med original tagbagagebærer, og afstanden mellem bagagebæreren og bilens top er større end 3 cm.



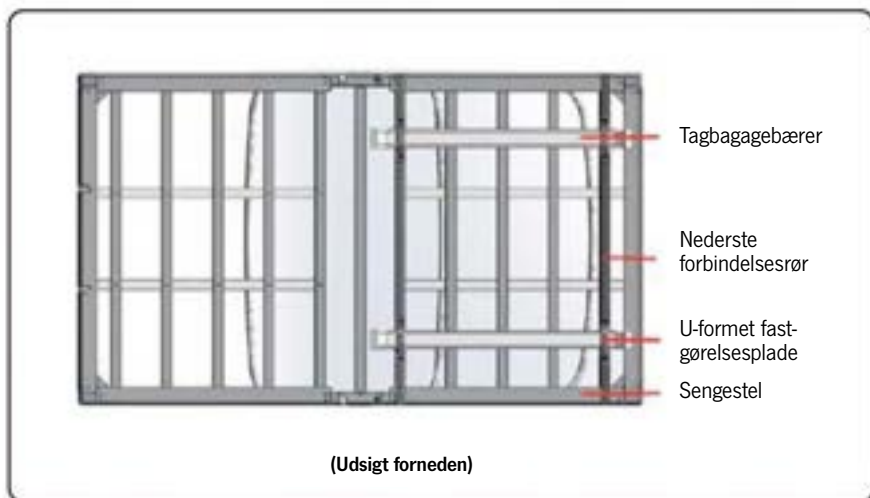
Nederste forbindelsesrør

Tagbagagebærer

U-formet fastgørelsesplade
Sengestel

(Udsigt forinden)

- 2) Installationsdiagrammet for de andre end de ovenfor nævnte. Vær opmærksom på, at du skal anskaffe et sæt passende tagbagagebærer og installere det på bilens tag, før du installerer teltet.



BEMÆRK: NEDENFOR ANBEFALES 3 TYPER TAGBAGAGEBÆRER



- A) Til bilen med lille bagagebærer, fastgjort på bagagebæreren.



- B) Til bilen med rille på taget, fastgjort på rillen.



- C) Andre, der er fastgjort på dørkarmen.

7. INSTALLATIONSTRIN

Der er brug for 2 personer til at samle den.



1) Kontroller venligst, om der er valgfrie stativer på bilens tag, og om afstanden mellem stativet og bilens tag er større end 3 cm. Ellers skal du bruge passende tagbagerbærere og montere dem først.



2) Løsn skruerne i overensstemmelse med tagbagagens retning og størrelse, og juster retning og afstand mellem de to forbindelsesor, og stram skruerne. Bær derefter teltet op på bilens tag.



3) Juster teltet til den rette position på bilens tag. (Sørg for, at bagagerumsdøren kan åbnes.)



Ratchet-nøgle



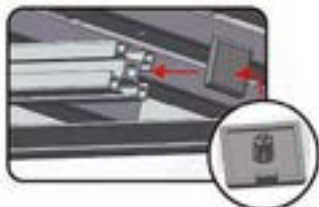
M8 flad pakning
M8 fjederrondel
M8 selvslående møtrik

4) Skub M8x50-boltene til den rette position fra enden af forbindelsesorret, 2 stk. i hver ende.

Bemærk venligst, at når afstanden mellem tagbagerbæreren og bilens tag er mindre end 4 cm, skal de korte bolte M8x30 anvendes i stedet for de lange bolte M8x50.

5) Før boltene gennem hullet i den U-formede fastgørelsesplade, den flade skive og derefter fjederrondellen i den rigtige rækkefølge, og stram derefter den selvslående M8-møtrik med en ratel-nøgle.

Bemærk venligst, at der skal monteres i alt 4 stk. U-formede fastgørelsesplader.



6) Sæt plastikhætten (30x30 cm) i enden af forbindelsesorrene.

8. OPERATION

DE
EN
IT
ES
FR
FI
DK
SE

Udfoldningsmetode:

- 1) Tag dækslet af og løsne alle fastgørelser på teltet



- 2) hold fast i de nederste trin på stigen - træk derefter stigen ud for at åbne teltet helt



- 3) Spænd stangen i indgangen for at fastgøre baldakinen.



- 4) Juster stigen til en passende højde. Når stigen er i brug, skal den være i en vinkel på 75 grader.



Foldemetode:

- 5) Sørg for, at der ikke er noget indeni, før du folder
- 6) Tryk og hold knappen på bunden af stigen nede og fold den op



- 7) Når du har foldet sengen, skal du trække det vandtætte betræk over og hænge det fast omkring sengestellet.

8) Visninger:



Indvendig visning



Forside



Udefra set



Sidevisning



Bagudvendt

9. VEDLIGEHOLDELSE

tør venligst teltet, når det er vådt.

10. OPMÆRKSOMHED

- 01) Hold teltvinduerne åbne, når du folder teltet sammen.
- 02) Sørg for, at der ikke er noget i teltet, før du folder det sammen, f.eks. sovepose, pude osv.
- 03) Sæt ikke noget på toppen af teltet, når teltet er monteret på bilens tag - uanset om det er i brug eller ej
- 04) Brug en våd klud til at rengøre teltet.
- 05) Dobbelttjek altid efter montering og før kørsel, om møtrikkerne, der låser sengerammen sammen med tagbagagebæreren, er spændt til
- 06) Udfør ikke voldsom motion i teltet.
- 07) Det vandtætte overtræk skal trækkes over teltet under kørsel
- 08) Før du bruger stigen, skal du sikre dig, at alle runder er fastgjort, og at de forlængede dele er låst fast. Kontroller, at alle dele er i god stand, før du tager dem i brug. Brug ikke beskadigede, slidte eller kemisk ætsede stiger.
- 09) Stil stigen på fast grund. Lad den ikke stå på ét ben. Stil den ikke på ustabil underlag, der er dækket af grøde, is eller sne, uden at der er en skridsikre anordning.
- 10) Før du klatrer op på stigen, skal du sikre dig, at tværstykkerne er låst, og du må ikke række kroppen langt væk. Ellers mister du balancen. Vend dig mod stigen, mens du klatrer op og ned, og hold fast i stigen med hænderne. Fordel din kropsvægt på midten af runderne. Du må ikke klatre på en enkelt side. Det er ikke tilladt at springe fra en stige.
- 11) Træk ikke den øverste tværstang ud, medmindre stigen er helt udstrakt, da den ellers kan falde ned. Tryk ikke på kontakten til enhver kontrakt, når den er i brug, for at undgå personskaade.
- 12) Sørg for, at stigen er ren. Beskyt den mod fedt, snavs, sne, maling og kemikalier.
- 13) Der må ikke udføres midlertidig vedligeholdelse på stigen for at undgå at beskadige dele.
- 14) Sengegavlen og stigen er alle elektriske ledere, så hold dig væk fra alle strømførende dele.
- 15) Stigen skal have en vinkel på 75 grader mellem gulvet og stigen, når den er i brug.
- 16) For at beskytte børnene må du ikke lade stigen stå alene uden opmærksomhed.
- 17) Når du trækker dig sammen, skal du tage fat i stigen med den ene hånd og trykke på den venstre og højre kontakt på de nederste tværstykker. Nedfæld stigen nedad langsomt og i rækkefølge. Forsigtig for at undgå håndskader!
- 18) For at forlænge stigen skal du trække runderne ud fra bunden og opad i rækkefølge og låse hver runde omhyggeligt.
- 19) Før du kører stigen ud, skal du sikre dig, at jorden er flad. Hvis du vil reducere højden, skal du først klappe stigen sammen og derefter trække den ud igen til den ønskede højde.
- 20) Det er ikke tilladt at bruge teltet og stigen i stærkt blæsevejr.
- 21) Stigen er konstrueret således, at den kun kan bruges af én person, og den kan højst belastes med 150 kg.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE

INNEHÅLL

1. GARANTIVILLKOR	58
2. EGENSKAPER OCH TILLÄMPNING	59
3. MATERIAL OCH SPECIFIKATIONER	59
4. HUVUDSAKLIGA DELAR.....	59
5. BIFOGADE DELAR OCH VERKTYG.....	60
6. INSTALLATIONSSCHEMA	60
7. INSTALLATIONSSTEG	62
8. DRIFT	63
9. UNDERHÅLL	65
10. UPPMÄRKSAMHET	65

Grattis till köpet av ditt tält för utomhusbruk på taket. Det här bladet innehåller all den information som du behöver för att få maximal glädje och nytta av ditt tält. Om du tar hand om ditt tält på rätt sätt kommer du att få många år av problemfri camping.

1. GARANTIVILLKOR

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland (nedan kallat "Reimo" eller "vi"), ger tre års garanti på produkter som säljs under sina egna varumärken "REIMO TENT" utöver lagstadgade rättigheter som relaterar till defekter.

Garantiperioden påbörjas på relevant fakturadatum. Vår garanti geografiska omfattning är Förbundsrepubliken Tysklands territorium. Vid material- eller tillverkningsdefekter som hittas i dina köpta produkter under garantiperioden, tillhandahåller vi dig en av följande tjänster, efter eget gottfinnande, som en del av garantin:

- Vi reparerar varorna utan kostnad; eller
- Vi byter ut varan mot en likvärdig produkt utan kostnad.

Reimo förvävar ägandet av originaldelar som ersätts inom omfattningen av ovan nämnda garantitjänster.

Du förvävar ägandet av nya delar eller ersättningsdelar.

Reparationer eller ersättningar som tillhandahålls under garantin berättigar inte till någon förlängning eller omstart av den relevanta garantiperioden. Vill du göra ett garantianspråk, kontakta återförsäljaren som du köpte produkten ifråga från eller Reimo direkt som garantigivare:

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, D-63329 Egelsbach, Tyskland, Tel.: +49 6150 8662-310

Garantin gäller inte om andra defekter än materialdefekter eller tillverkningsdefekter hittas. Garantianspråk avslås dessutom om en skada orsakats av:

- normalt slitage;
- felaktig och icke ändamålsenlig användning av produkten;
- felaktig drift, installation, montering, idrifttagning eller drift som skiljer sig från de relevanta användarinstruktionerna och/eller installationen, särskilt om instruktionerna för underhåll och skötsel eller varningar inte beaktas;
- underlåtenhet att iaktta eventuella försiktighetsåtgärder;
- användning av kraft (t.ex. slag);
- egna reparationer;
- användning av icke-originaldelar eller av delar som inte godkännts av tillverkaren;
- miljöfaktorer (t.ex. värme, fuktighet);

- omständigheter som tillverkaren inte ansvarar för (t.ex. naturkatastrofer, olyckor); eller
- felaktig transport.

För att kunna göra ett garantianspråk behöver du låta oss undersöka fallet i fråga (t.ex. genom skicka varan till oss). Använd säkra förpackningar för att se till att varorna inte skadas under transport. För att kunna göra ett garantianspråk behöver du bifoga en kopia av fakturan med frakten av varan. På så sätt kan vi kontrollera om garantivillkoren uppfylls. Bifogar du inte någon kopia av fakturan kan vi vägra tillhandahålla tjänster under garantin. Är ditt garantianspråk legitimt ådrar du dig inga fraktkostnader (dvs. vi återgäldar dig för eventuella fraktkostnader som uppkommit för att skicka oss varorna. Inkluderar endast frakt inom Förbundsrepubliken Tyskland).

Notera:

Denna tillverkargaranti som ges av Reimo begränsar inga lagstadgade garantirättigheter som du kan kunna hävda mot Reimo/ en återförsäljare vid defekter; du kan utöva relevanta rättigheter utan kostnad. Denna tillverkargaranti ska sakna påverkan på lagstadgade rättigheter som du kan hålla mot Reimo. Denna tillverkargarantin stärker istället din legala position. Är dina köpta varor defekta, kan du alltid hävda dina legala garantirättigheter mot Reimo, oavsett om defekterna täcks av garantin eller om ett anspråk hävdas under garantin.

2. EGENSKAPER OCH TILLÄMPNING

- Detta biltakstält är ett tält som installeras på biltaket och som är mycket lätt att öppna och stänga. Du kan njuta av ditt campingliv utomhus i dåliga miljöer, t.ex. lerig och ojämn mark, regniga dagar osv.
- Modular och lätt design för bekväm drift och installation.
- Sängstommens belastning är högst 250 kg, den teleskopiska stegen högst 150 kg och tältet är lämpligt för mindre bilar och SUV-modeller.

3. MATERIAL OCH SPECIFIKATIONER

Huvudmaterial:

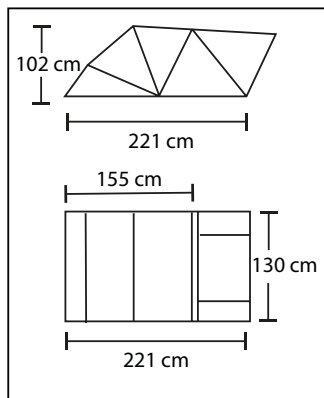
Ram: Aluminium

Stege: Aluminium

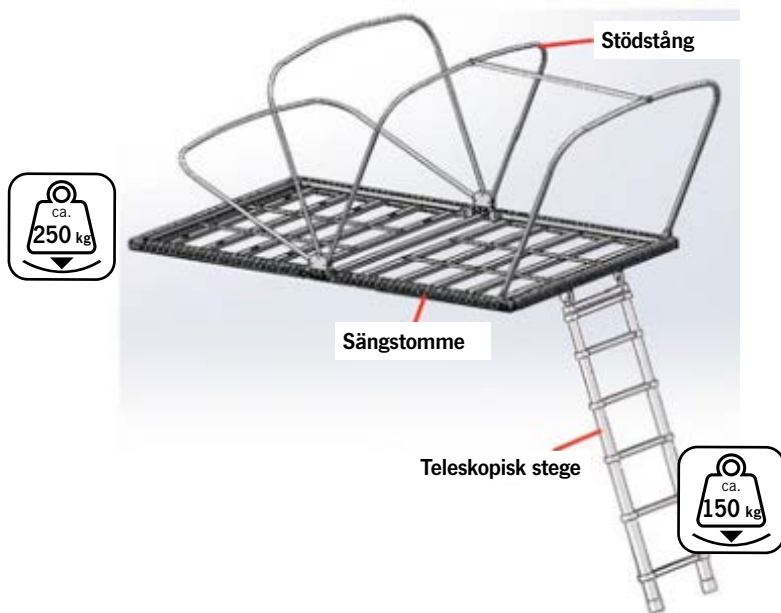
Tält: vattentät tyg

Stängd storlek: 130 (L) x 105 (B) x 32 (H) cm

Öppen storlek: 221 (L) x 130 (B) x 102 (H) cm

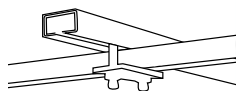


4. HUVUDSAKLIGA DELAR



5. BIFOGADE DELAR OCH VERKTYG

U-formad fästplatta (4 st)



M 8 x 55 Bult, sexkantigt huvud
Bricka

8
stycken
per styck



Fjäderbricka

M8 självsläande mutter
(10 st)



Insats med fjäderkula
(4 st)



M8 x 12 Bult, sexkantig
hylsa (4 st)



30 x 30 plastlock (4 st)



Filé (4 st)



Spärrnyckel 13 mm (1 st)



Sexkantsnyckel (insexnyckel)
6 mm (1 st)



Bilaga (finns som tillval)

Artikelnummer 9006471

- Lätt att fästa med dragkedja framtill på taktältet
- Fästs i marken med pinnar



6. INSTALLATIONSSCHEMA

1. Installationsdiagrammet gäller för SUV:er med original takräcke, och avståndet mellan takracket och bilens topp är större än 3 cm.



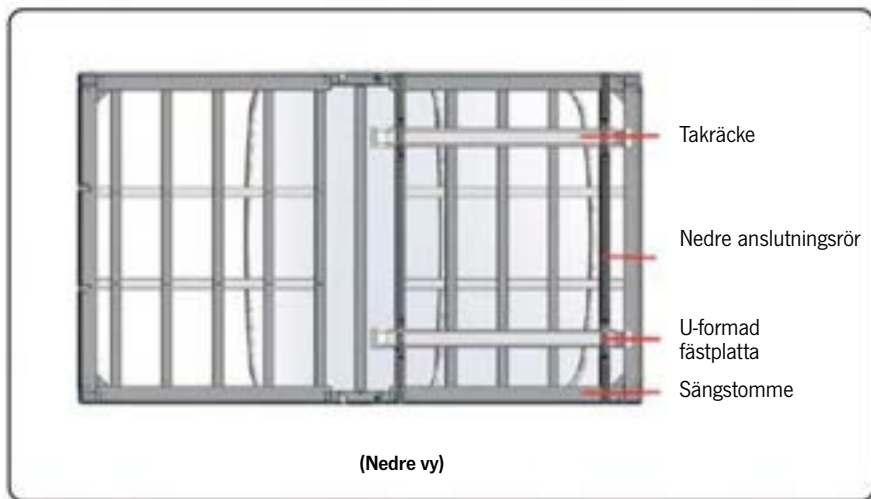
Nedre
anslutningsrör

Takräcke

U-formad
fästplatta
Sängstomme

(Nedre vy)

- 2) Installationsschemat för andra än de ovan nämnda. Observera att du måste skaffa ett lämpligt takräcke och installera det på bilens tak innan du installerar tältet.



OBSERVERA: NEDAN REKOMMENDERAS 3 TYPER AV TAKRÄCKEN



→ A) För bilar med små rack, fäst på racket.



→ B) För bilar med spår på taket, fäst på spåret.



→ C) Andra, som sitter fast på dörrkarmen.

2 personer behövs för monteringen.



1) Kontrollera om det finns valfria ställningar på biltaket och om avståndet mellan ställningen och biltaket är större än 3 cm. Annars behöver du lämpliga taksäckar och montera dem först.



2) Lossa skruvarna i enlighet med takstolens riktning och storlek och justera riktningen och avståndet mellan de två anslutningsrören och dra åt skruvarna. Bär sedan upp tältet på bilens tak.



3) Justera tältet till lämplig position på biltaket. (Kontrollera att bakluckan kan öppnas.)



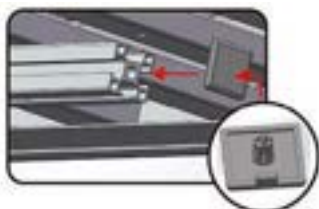
Ratsch-
nyckel



M8 platt packning
M8 fjäderbricka
M8 självlåsande mutter

4) Skjut M8x50-bultarna till lämplig position från anslutningsrörets ände, 2 st i varje ände. Observera att när avståndet mellan taksäcket och biltaket är mindre än 4 cm används de korta skruvarna M8 x 30 i stället för de långa skruvarna M8x50.

5) För bultarna genom hålet i den U-formade fästplattan, platt bricka och sedan fjäderbricka i rätt ordning, dra sedan åt den självlåsande M8-muttern med en skiftnyckel. Observera att totalt 4 stycken U-formade fästplattor måste fästas.



6) Sätt in plastkåpan (30x30 cm) i anslutningsrörens ändar.

8. DRIFT

DE
EN
IT
ES
FR
FI
DK
SE

Metod för utvikning:

- 1) Ta av skyddet och lossa alla fästen på tältet



- 2) Håll fast vid stegens nedersta steg - dra sedan ut stegen för att öppna tältet helt och hållet



- 3) Spänn stängeln i ingången för att fästa kapellet.



- 4) Justera stegen till lämplig höjd. När stegen används måste den ha en vinkel på 75 grader.



Vikningsmetod:

- 5) Kontrollera att det inte finns något inuti innan du viker ihop den
- 6) Tryck på knappen på stegens botten och håll den intryckt och vik upp den



- 7) Efter viking drar du över det vattentäta överdraget och hakar fast det runt sängstommen.

8) Visningar:



Invändig vy



Framifrån



Nedre vy



Sidovy



Bakre vy

9. UNDERHÅLL

torka tältet efter att det har blivit blött.

10. UPPMÄRKSAMHET

- 01) Håll tältfönstren öppna när du faller ihop tältet.
- 02) Se till att det inte finns något i tältet innan du viker ihop det, t.ex. sovsäckar, kuddar osv.
- 03) Sätt inget på tältets topp när tältet är installerat på biltoppen - oavsett om det används eller inte
- 04) Använd en våt trasa för att rengöra tältet.
- 05) Kontrollera alltid efter installationen och före körning att muttrarna som låser sängramen tillsammans med takracket är åtdragna
- 06) Gör inga våldsamma övningar i tältet.
- 07) Det vattentäta skyddet måste dras över tältet under körning
- 08) Innan du använder stegen ska du se till att alla rundor är fasta och att de utdragna delarna är fastlåsta. Kontrollera att alla delar är i gott skick innan du använder dem. Använd inte skadade, slitna eller kemiskt angripna stegar.
- 09) Ställ stegen på fast mark. Låt den inte stå på ett ben. Ställ den inte på ostadigt underlag som är täckt av gung, is eller snö och som inte är försett med någon halkbekämpning.
- 10) Innan du klättrar upp på stegen ska du se till att tvärstyckena är låsta, sträcka inte ut kroppen långt bort. Annars förlorar du balansen. Titta mot stegen när du klättrar upp och ner, håll fast i stegen med händerna. Fördela kroppsvikten på mitten av rundorna. Klättra inte på en enda sida. Det är inte tillåtet att hoppa från stegen.
- 11) Dra inte ut det övre tvärstycket om stegen inte är helt utdragen, annars kan den falla ner. Tryck inte på strömbrytaren när den används för att undvika personsador.
- 12) Se till att stegen är ren. Skydda den från fett, smuts, snö, färg och kemikalier.
- 13) Utför inget tillfälligt underhåll på stegen för att inte skada delar.
- 14) Sängstommen och stegen är alla elektriska ledare, håll dig borta från spänningsförande delar.
- 15) Stegen måste ha en vinkel på 75 grader mellan golvet och stegen när den används.
- 16) För att skydda barnen får du inte låta stegen stå ensam utan att du tar hand om den.
- 17) När du drar ihop dig, ta tag i stegen med en hand och tryck på de vänstra och högra kontakterna på de nedersta tvärstyckena. Kollapsa stegen nedåt i tur och ordning och långsamt. Försiktighet för att undvika handsador!
- 18) För att förlänga stegen måste du dra ut rundorna nedifrån och upp i tur och ordning och låsa varje runda noggrant.
- 19) Kontrollera att marken är plan innan du drar ut stegen. Om du vill minska höjden, fäll ihop stegen först och dra sedan ut den igen till den höjd du vill ha.
- 20) Det är inte tillåtet att använda tältet och stegen när det blåser kraftigt.
- 21) Stegen är utformad så att endast en person kan använda den och den maximala belastningen är 150 kg.

DE

EN

IT

ES

FR

FI

DK

SE



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
D-63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · WWW.REIMO.COM
MADE IN CHINA · © REIMO 09/2024